



# ВѢТХІЙ ЗЯВѢТЪ

Кни́га пѣрвая  
Паралі́помѣншъ.





## Глава 1.

дѣмъ, сѣдъ, ѣнѡсъ, <sup>2</sup> каїнанъ, малеленъ, іаредъ, <sup>3</sup> ѣнѡхъ, маддѣсалъ, ламѣхъ,  
<sup>4</sup> нѡе, сѣмъ, хѣмъ, іафедъ. <sup>5</sup> Сѣнове іафедовы: гамѣръ н магѡгъ н мадѣнъ,  
іуванъ, ѣлісѣ н довелъ, н мосохъ н дѣрасъ. <sup>6</sup> Сѣнове же гамѣровы: асханазъ н  
рѣфадъ н доргамѣ. <sup>7</sup> Сѣнове же іуваннѣ: ѣлісѣ н дѣрасъ, н хеттѣмъ н дода-  
нѣмъ. <sup>8</sup> Сѣнове же хѣмовы: хѣсъ н месраїмъ, фѣдъ н хананъ. <sup>9</sup> Сѣнове же  
хѣсовы: савѣ н ѣвїлѣ, н савадѣ н регмѣ н севедѣхѣ. Сѣнове же регмановы:  
савѣ н даданъ. <sup>10</sup> Хѣсъ же роднѣ невѣда: іей начѣ бѣтѣнѣ исполнѣнъ лобѣцъ на  
землѣ. <sup>11</sup> Месраїмъ же роднѣ ладїїма н амамїїма, н лавїїма н нефѣдѣсенѣмы,  
<sup>12</sup> н фадѣроїїма н патросѡнїїма, н хаслѡнѣмы, ѡ ннѣже нзыдѡша фѣлїстїмнѣ,  
н кафѣдорїїма. <sup>13</sup> Хананъ же роднѣ сїдѡна пѣрвенца своего н хеттѣа, <sup>14</sup> н іевѣеѣ  
н аморреѣ, н гергеѣа <sup>15</sup> н ѣвѣа, н арѣкеѣа н асенѣа, <sup>16</sup> н араїа н самареѣа н амадїа.  
<sup>17</sup> Сѣнове же сѣмовы: ѣламъ н асѣрѣ, н арѣаѣадъ н лѣдъ н арѣамъ. Сѣнове же  
арѣамнѣ: оѣзъ н оѣлъ, н гедѣрѣ н мосохъ. <sup>18</sup> Арѣаѣадъ же роднѣ каїнана, каїнанъ  
же роднѣ салѣ, салѣ же роднѣ ѣвѣра. <sup>19</sup> ѣвѣрѣ же роднѣстѣа двѣ сѣна: нма  
ѣднѡмѣ фалѣкъ, іакѡ ко днѣ ѣгѡ раздѣлена бѣсть землѣ, н нма братѣ  
ѣгѡ іектѣанъ. <sup>20</sup> Іектѣанъ же роднѣ ѣлѡвадѣа н салѣфа, н асерѡвѣа н іадѣра,  
<sup>21</sup> н адорѣама н оѣзѣла, н дѣклѣ <sup>22</sup> н гамаїла, н авїменїла н сѣвѣ, <sup>23</sup> н оѣфїра н  
ѣвїлѣа н іѡва: всѣ сїнѣ сѣнове іектѣановы. <sup>24</sup> Сѣнове же сѣмовы: арѣаѣадъ,  
каїнанъ, салѣ, <sup>25</sup> ѣвѣрѣ, фалѣкъ, рагѣвъ, <sup>26</sup> серѣхъ, нахѡрѣ, дѣра, <sup>27</sup> авраїмъ, тѡн  
ѣсть авраїмъ. <sup>28</sup> Сѣнове же авраїмнѣ: ісаїкъ н ісманъ. <sup>29</sup> Сїн же роднѣ нхъ:  
пѣрвенецъ ісманѡвъ наваїѡдъ н кндѣрѣ, н навденѣлъ н мавсѣанъ, <sup>30</sup> н масмѣ н  
їдѣмѣ, н масїїнъ н ходдѣадъ, н дѣманъ <sup>31</sup> н іетѣрѣ, н нафѣсъ н кедрѣ: сїнѣ сѣтъ  
сѣнове ісманнѣ. <sup>32</sup> Сѣнове же хеттѣрѣ подлѡжнїцы авраїмовы, н роднѣ ѣмѣ  
зомѣраїна н іезѣана, н мадїла н мадїама, н іевѡка н сѣа. Сѣнове же іезѣаннѣ:  
савѣ н дѣданъ. Сѣнове же дѣдановы: рагѣнѣлъ н навденѣлъ, н асѣрїїмъ н  
латѣсїїмъ н асѡмінъ. <sup>33</sup> Сѣнове же мадїамнѣ: гѣфѣрѣ н ѡфѣрѣ, н ѣнѡхъ н

אַבְדָּן וְעֲדָאֵז: בני תִּין בְּנוֹתַי חֶטְת־זְרַחִי. רֹדֵן הַיְבֵרִים יִשְׂרָאֵל. <sup>34</sup> בְּנוֹתַי  
הַיְבֵרִים יִשְׂרָאֵל: בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִשְׂרָאֵל. <sup>35</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים: עֲלִיפָז וְרַגְדִּי, וְיִשְׂרָאֵל  
וְיִשְׂרָאֵל וְקֹרֵי. <sup>36</sup> בְּנוֹתַי עֲלִיפָז: דְּמָאֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. אֲמָנָה הַיְבֵרִים עֲלִיפָז רֹדֵן עֲמָרֵן אֲמָנָה.  
<sup>37</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים: נַחֲשֹׁן וְזָרַע, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>38</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים:  
עֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>39</sup> בְּנוֹתַי  
הַיְבֵרִים: עֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>40</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים:  
עֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>41</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים:  
עֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>42</sup> בְּנוֹתַי הַיְבֵרִים:  
עֲמָרֵן וְעֲמָרֵן, וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>43</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>44</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>45</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>46</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>47</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>48</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>49</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>50</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>51</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>52</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>53</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן. <sup>54</sup> וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן  
וְעֲמָרֵן וְעֲמָרֵן.



## Глава 2.

**С**ынове же иїлєвы сїи сѣтъ: рѣвїмъ, сїмеѡнъ, левїи, їда, їсахаръ, завѣлѡнъ,  
<sup>2</sup> дїанъ, їѡсифъ, венїамїнъ, нефдїалїмъ, гїдъ и ѡсїръ. <sup>3</sup> Сынове їднны: ѱръ,  
лѡнїанъ и снлѡмъ: сїи трїе родїшасѧ ѣмѣ ѡ дщєре савы хананїтѧныни. Бысть  
же ѱръ пєрвенецъ їдннъ лѣкївъ предъ гдемъ: и оубѣ ѣгѡ. <sup>4</sup> Фамїаръ же невѣстка  
ѣгѡ родї ѣмѣ фарееа и зарѣ. Бсѣхъ сынѡвъ їднннхъ пїть. <sup>5</sup> Сынове же  
фарееѡвы: ѣрѡмъ и їемѣїлъ. <sup>6</sup> Сынове же зарїны: замвїїи и їдїамъ, и  
ѣмѣїанъ и калхїдъ и даралїи: бсѣхъ пїть. <sup>7</sup> Сынове же хармїнны ахаръ, ѱже  
смѣтїи иїла, ѱже сложїса на проклїтїе. <sup>8</sup> И сынове їдїамїи азарїа. <sup>9</sup> Сынове же  
ѣрѡмѡвы, ѱже родїшасѧ ѣмѣ: їерамеїлъ и арїамъ и халовї. <sup>10</sup> Арїамъ же родї  
їмїнадава, їмїнадавъ же родї нассѡна, кнїзѧ дѡмѣ їдннѣ, <sup>11</sup> нассѡнъ же  
родї салмѡна, и салмѡнъ родї воѡза, <sup>12</sup> и воѡзъ родї ѡвїда, и ѡвїдъ родї  
їессеа. <sup>13</sup> Іессеї же родї пєрвенца своего ѣлїїава, и вторїаго їмїнадава, и третїаго  
самеа, <sup>14</sup> и четвєртого наданїїла, и пїтѧго реїла, <sup>15</sup> и шестїаго аїака, и седмїаго  
давїда. <sup>16</sup> И сестрѣи ѱхъ быша: сарѣїа и лѣвїгеа. Сынове же сарѣїны: лѣвїса и їѡавъ  
и асїїлъ, трїе сїи. <sup>17</sup> Лѣвїгеа же родї амесѣ, ѣгѡже ѡтѣцъ бысть їодѡръ  
їсїмїнлѣтѧнннъ. <sup>18</sup> И халевъ сынъ ѣрѡмовъ поѣ женѣ азѣвѣ и їерїѡдѣ. И сїи  
сынове ѣа: їасаръ и сѣвавъ и арѡнъ. <sup>19</sup> И оўмре азѣва, и взѣ себѣ халевъ женѣ  
ѣфрїадѣ, ѱже родї ѣмѣ ѡра, <sup>20</sup> ѡръ же родї оўрїю, и оўрїа родї веселеїла. <sup>21</sup> По  
сємъ же внїде ѣрѡмъ ко дщєри махїра ѡтца галаїдова, и сєї поѣ ю, сїїи вз  
лѣтѣхъ шестїдесѧти пїтїхъ: и родї ѣмѣ сегѣва. <sup>22</sup> Сегѣвъ родї їїра, и бѣша  
ѣмѣ двїдесѧтъ трїи грады вз землїи галаїдстѣїи. <sup>23</sup> Взѣ же гедѣръ и арїамъ  
всїи їїрѡвы, канїдъ и сєла ѣгѡ, шестїдесѧтъ градѡвъ. Бїи трїи сынове  
махїра ѡтца галаїдова. <sup>24</sup> И по оўмєртвїи ѣрѡма внїде халевъ во ѣфрїадѣ,  
женѣ же ѣрѡмїлѣ лѣїї, и родї ѣмѣ асѡма ѡтца декѡеа. <sup>25</sup> И бѣша сынове  
їерамеїла пєрвенца ѣрѡмїла: рїамъ пєрвенецъ и вїанї, и арїамъ и асѡмъ брїтѣ  
ѣгѡ. <sup>26</sup> И бѣ женѣ иїна їерамеїлѣ, и менемъ лїтїра, ѱже бысть лїтїи оўнїамлѣ.

27 Ї бѣша сынове рама первенца іерамеіла: маісз њ іаміниз њ акорз. 28 Ї бѣша сынове оуһамли самма њ ѓдаі. Сынове же самманны надавз њ авісѓрз. 29 Ї һма женѣ авісѓрове авігеа: њ родѣ ѓмѓ ѓзва њ моддіа. 30 Сынове же надавлн саладз њ апфаіниз: њ оумре саладз не һмыі чідз. 31 Ї сынове апфаіни іесіи: њ сынз іесіевз сванз: њ сынове сванн дадї. 32 Сынове же даданн: ахїс-мла њ іедерз њ іонаданз: њ оумре іедерз не һмыі чідз. 33 Сынове же іонаданн фаледз њ зазл. Тін бѣша сынове іерамеілн. 34 Сванз же не һмѣ сынѓвз, но тоѓію дцѓрн, њ һмаше сванз раєл ѓгуптанннн, һменемз іерал: 35 њ даде сванз дцѓрѣ своѓ іераіо раєл своємѓ вз женѓ, њ родѣ ѓмѓ ѓддѓа, 36 ѓддѓа же родѣ надана, њ наданз родѣ заведл, 37 заведз же родѣ ѓфлїда, ѓфлїдз же родѣ іовїда, 38 іовїдз же родѣ інѓ, інѓ родѣ азарію, 39 азарїа же родѣ хелліса, њ хеллісз родѣ ѓлеїса, 40 ѓлеїсз же родѣ сосомїа, њ сосомїа родѣ саллѓма, 41 саллѓмз же родѣ іекѓмію, њ іекѓміа родѣ ѓлісїама. 42 Сынове же халѓва брїта іерамеіла, марїса первенецз ѓгѓ: тоі ѓтецз зїфовз: њ сынове марїсы ѓтцл хеврѓнова. 43 Ї сынове хеврѓнн: корей њ ддфѓн, њ рекѓмз њ самал. 44 Самал же родѣ раема, ѓтцл іеркаїнова, іеркаїнз же родѣ саммаа. 45 Сынз же самманнз маѓнз, њ маѓнз ѓтецз ведсѓровз. 46 Гефа же подлѓжннца халѓвова родѣ арїана њ могаа њ газера: арїанз же родѣ газїза. 47 Сынове же адаїнн: регма њ івадїамз, њ гнрѓѓмз њ фалѓтз, њ гефа њ сєгївз. 48 Ї подлѓжннца халѓвова мѓхл родѣ севѓра њ ддрхїана. 49 Родѣ же сагїфз ѓтцл мадмнїева, њ сѓла ѓтцл мадѓвннн, њ ѓтцл агѓвдїева, њ дцїн халѓвова асхл. 50 Сін бїхѓ сынове халѓѓѓѓ, сынове ѓра первенца ѓфрїдѓова: свїалз, ѓтецз карїадїарїомвз, 51 њ солѓмѓнз ѓтецз вндлѓемвз, њ арїмз ѓтецз ведгедѓровз. 52 Бїша же сынове свїалѓ ѓтцл карїадїарїомлю: арал њ ѓсїн, њ амманїдз 53 њ оумасфїе, њ карїадїарїмз њ мїфїдїмз, њ һсамадїмз њ һсамарїмз: ѓ тѣхз һзїдѓша сарадѓе њ ѓддоголѓе. 54 Сынове же солѓмѓнн: вндлѓемз њ нетѓфїтз њ атарѓдз, дѓмѓ іѓавла, њ половїна манадїсвз һсарл, 55 ѓтецсѓтѓвн пїсарей ѓвнтїаѓцнхз во іавїсѣ, ддргадїїмз њ самадїїмз њ свхадїмз: сін сѓтѣ кїнеѓ, һже прїндѓша ѓ ѓмадл, ѓтцл дѓмѓ рнхїавла.



### Глава 3.

**В**и же быша сынове давидовы, иже родишася емѹ въ хевронѣ: перворожденный амнонъ ѿ ахинаамы изранлигиды: вторыи дашиа ѿ авиген кармилъскія: <sup>2</sup> третїи авессаломъ сынъ маахи, дщере доломїа царя гедрекка: четвертый авонїа сынъ аггидннъ: <sup>3</sup> пятый сафатїа ѿ авиталы: шестый иедраамъ ѿ аглан жены егѡ: <sup>4</sup> шестъ родишася емѹ въ хевронѣ, ижеже царствова седмь лѣтъ и шестъ мѣзъ: и тридесать три лѣта царствова во иерлїмѣ. <sup>5</sup> И син родишася емѹ во иерлїмѣ: самаа и свавъ, и наданъ и солмонъ, четыри ѿ киреавин дщере амїиловы: <sup>6</sup> и еваръ и елїсамъ, и елїфалетъ <sup>7</sup> и нагисъ, и нафекъ и иафїе, <sup>8</sup> и елїсамъ и елїадакъ и елїфалетъ, девать. <sup>9</sup> Всѣ сынове давидова кромѣ сынѡвъ подложничнхъ и дамари сестры ихъ. <sup>10</sup> Сынове же солмонн: рокоамъ, авїа сынъ егѡ, аса сынъ егѡ, исафатъ сынъ егѡ, <sup>11</sup> иораамъ сынъ егѡ, охозїа сынъ егѡ, ивасъ сынъ егѡ, <sup>12</sup> амасїа сынъ егѡ, озїа \* сынъ егѡ, ивадамъ сынъ егѡ, <sup>13</sup> ахазъ сынъ егѡ, езекиа сынъ егѡ, манасїа сынъ егѡ, <sup>14</sup> амонъ сынъ егѡ, ивсїа сынъ егѡ. <sup>15</sup> Сынове же иосїинны: первенецъ ивахазъ, вторыи ивакимъ, третїи седекїа, четвертый селлѡмъ. <sup>16</sup> Сынове же ивакимовы: иехонїа сынъ егѡ, седекїа сынъ егѡ. <sup>17</sup> Сынове же иехонїинны: асїръ, саладїїль сынъ егѡ, <sup>18</sup> мелхїрамъ, фадаїа и анесаръ, и иезекїа и ѡсамонъ и савадїа. <sup>19</sup> Сынове же саладїїльевы: зоровавель и семей. Сынове же зоровавельевы: моголамъ и ананїа, и салїмонъ сестра ихъ, <sup>20</sup> и авдѣа и оелъ, и варахїа и авадїа и асоведъ, пять. <sup>21</sup> Сынове же ананїинны: фалтїасъ, и иесїа сынъ егѡ, рафалъ сынъ егѡ, орна сынъ егѡ, авдїа сынъ егѡ, сехенїа сынъ егѡ, <sup>22</sup> и сынъ сехенїиннъ самѣа. И сынове самѣинны: хаттѡсъ и ивнїлъ, и веррїа и нвадїа и сѡфъ, шестъ. <sup>23</sup> И сынове нвадїинны: елїоней и езекиа и езрїкамъ, трїе. <sup>24</sup> Сынове елїоневы: оудїа и елїасевонъ, и фадаїа и акаѡмъ, и ивананъ и далѣа и ананъ, седмь.

\* Евр.: азарїа.





## Глава 4.

**С**ЫНОВЕ ЖЕ ИДАННЫ: фареэз, есрómиз и хармий, и ўрз и едвэлз, <sup>2</sup> и радд сынз едвэлз. Едвэлз же родн иэдд, иэдз же родн ахмела и лада: сйн родове арадинны. <sup>3</sup> И сйн сынове етановы: иезраиль и иесманз и иевданз: има же сестрѣ ихз есидесфóнз. <sup>4</sup> И фандилз отецз гедóровз, и езерз отецз ўлань: сйн сынове ўра первенца ефрада, отца ведлаемла. <sup>5</sup> Исдрл же отцл декóевл быстѣ двѣ жѣнѣ: халла и маара: <sup>6</sup> родн же емл маара ахаза и адера, и демана и ледира: всн сйн сынове мааринны. <sup>7</sup> И сынове хелланн: середз и сарз и едданама. <sup>8</sup> Кве же родн енóва и свнвд и рождение брата рхава, сына иаримла. <sup>9</sup> Бысть же ивнсыз честнѣйшй брати своел: и мати егò нарече има егò вз болѣзни. <sup>10</sup> И призвд ивнсыз ега илева, глагол: аще елѣвлá елѣвнши мене и распространиши предѣлы моа, и едетз рѣка твоа со мною, и сотвориши ма во оуразумѣние, еже не смрѣти ма. И даде емл егз вса, елика просиэхз есть. <sup>11</sup> Халевз же отецз асхань родн махира: сын отецз асадóновз. <sup>12</sup> И асадóнз родн садредл и фессю, и дана отца града нааса, брата селóма кенезинна и ахазова: сйн мѣже рхаван. <sup>13</sup> Сынове же кенезинны: годонийлз и сараа. Сынове же годонийлсвы аддз. <sup>14</sup> Манадай же родн гофорд, и сараа родн иорама, отца гисасриймла, зане хдожницы быша. <sup>15</sup> Сынове же халева сына ифоннинна ирз, ила и наамз. Сынове же илы кенезз. <sup>16</sup> Сынове же амелнман: зифз и зѣфа, и днриа и есерилз. <sup>17</sup> Сынове же еврнны: иедерз, мвралз, и аферз и имóнз: и родн иедерз марóна, и семео, и иевл отца гедóрова и отца еддамóна. <sup>18</sup> Женд же егò ела адиа родн емл иареда отца гедóра, и авера отца свхóна, и ехфийла, отца занóна. Сйн же сынове веддин дцере фараóновы, юже поатз мврилз. <sup>19</sup> И сынове жены идмелнынн, сестры ханема и дала отца кейла, и сѣмео́нз отецз иомамовз. И сынове наимовы отца кейлова: гармий и еддемоний иже из махадды. <sup>20</sup> Сынове же сѣмео́нн: амнóнз и рамнóнз сынз анань и днмнóнз. И сынове есн: звахадз,

и сынове звахъдъвы. <sup>21</sup> Сынове снлѡма, сына иѡднна: ирз ѡтѣцз лнхъблъ, и лаада ѡтѣцз марсианъ: и плѣма домъ дѣлателей вѣссона въ домъ ѣсовы, <sup>22</sup> и иѡакимъ, и мѡжѣе хвзневъ и иѡасъ и сарафъ, иже вселншася въ мѡавѣ: и возвратн ирз лведнрз въ маддкнмъ. <sup>23</sup> Сн екдѣльнцы ѡбнтajúщн во лтаимѣ и гаднрѣ сз царѣмъ, и въ царствѣ ѣгѡ оѡкрѣпншася и вселншася тѡмъ. <sup>24</sup> Сынове сѡмеѡнн: намѡнъ и иамнъ и иарнъ, саре, сазъ. <sup>25</sup> Салѣмъ сынъ ѣгѡ, масанъ сынъ ѣгѡ, масма сынъ ѣгѡ, <sup>26</sup> амѡнъ сынъ ѣгѡ, савдъ сынъ ѣгѡ, закхѡръ сынъ ѣгѡ, семѣнъ сынъ ѣгѡ. <sup>27</sup> Сынове же семѣнны шестнънаде сать и дщереи шестъ. Братѣамъ же ирз не быша сынове мнѡзи, и всѡ племена ирз не оѡмножншася ѡкоже сынове иѡднны, <sup>28</sup> и ѡбнтáхъ въ внреавѣн и савадѣ, и монадѣ и во ѣсерѡдалѣ, <sup>29</sup> и въ балаан и во лсѣмѣ, и во двладѣ <sup>30</sup> и въ вадднлѣ, и въ ѣрмѣ и въ снклан, <sup>31</sup> и во ведмарнмѡдѣ и во нмѣсѡсѡснѣ и въ домъ врсѡсѡрнмн: сн грады ирз даже до царѡ давнда, <sup>32</sup> и сѣла ирз: ѣтамъ и ннъ, рамнѡнъ и докканъ и ѣсаръ, градѡвъ пѡтъ. <sup>33</sup> И всѡ вѣсн ирз ѡкрестъ градѡвъ снхъ, даже до ваала: сн ѡбдержаннѣ ирз и раздѣленнѣ ирз. <sup>34</sup> Мосѡавъ же и иемолѡхъ, и иѡсн сынъ амасеевъ, <sup>35</sup> и иѡнлъ и инѡн сынъ лсавеевъ, сынъ сараевъ, сынъ лснлъ, <sup>36</sup> и ѣлнѡнъ и иѡкава, и иасн и лсѣа, и иедннъ и иеманъ и ванѣа <sup>37</sup> и зѡзъ сынъ сифеевъ, сына лѡнъ, сына иеднна, сына семрнъ, сына самѣна. <sup>38</sup> Сн пронзшѣдшн во нменѣхъ кнѡзѣн, въ рѡдѣхъ свонхъ и въ домѣхъ ѡтѣцствъ свонхъ оѡмножншася во мнѡжествѡ, <sup>39</sup> и понѡша да вннѡдѡтъ въ герары даже до востѡкъ дѣбри взыскáти пѡжнтн скотѡмъ свонмъ: <sup>40</sup> и ѡбѣтѡша пѡжнтн прѣмнѡгн и блáгн: и землѡ прострãнна прѣд ннми, и мнрз и покѡн, занѣ прѣжде ѡбнтáхъ ѡ сынѡвъ хамовнхъ тѡмъ. <sup>41</sup> И прннѡша сн напнснннн нмены во днн ѣзекн царѡ иѡднна и побнша жнтелей ирз и ѡбнтáннѣ, ирже ѡбѣтѡша тѡ, и нскореннша ирз даже до днѣ сѡгѡ: и вселншася влѣствѡ ирз, ѡкѡ пѡжнтъ скотѡмъ ирз бáше тѡмъ. <sup>42</sup> ѡ снхъ же ѡ сынѡвъ сѡмеѡннхъ нѡша въ гѡрд снрз мѡжѣн пѡтъ сѡтъ, и фалтн и нѡадн, и рафалн и ѡзннъ, сынове иѣсы, кнѡзн ирз: <sup>43</sup> и побнша ѡстáнкн ѡстáвшыася ѡ амалнка, и вселншася тѡмъ даже до днѣ сѡгѡ.





## Глава 5.

**С**ЫНОВЕ ЖЕ РДВІМА ПЕРВЕНЦА ІІЛЕВА: ІАКВ ТОЇ ПЕРВЕНЕЦЗ: Н ВНЕГДА ЄМЪ ВЗЫТИ НА ЛОЖЕ ОТЦА СВОЕГЪ, ДАДЕ БЛАГОСЛОВЕНІЕ ЄГЪ СЫНЪ СВОЕМЪ ІОСИФЪ, СЫНЪ ІІЛЕВЪ, Н НЕ БЫСТЬ (ТОЇ) ВМѢНЕНЪ ВЪ ПЕРВЕНСТВО, <sup>2</sup> ІАКВ ІДА СІЛЕНЪ КРѢПОСТІЮ Н ВЪ БРАТІИ СВОЕЙ, Н ВЪ ВОЖДА НЪ НЕГЪ, Н БЛАГОСЛОВЕНІЕ ІОСИФЪ. <sup>3</sup> СЫНОВЕ РДВІМА ПЕРВЕНЦА ІІЛЕВА: ЄНЪХЪ Н ФАЛДІСЪ, АРЪОНЪ Н ХАРМІИ. <sup>4</sup> СЫНОВЕ ІОШЕФЪ: СЕМЕЙ Н ВАНЕА СЫНЪ ЄГЪ. СЫНОВЕ ЖЕ ГОГА СЫНА СЕМЕННА: <sup>5</sup> СЫНЪ ЄГЪ МІХА, СЫНЪ ЄГЪ РИХА, СЫНЪ ЄГЪ ВААЛЪ, <sup>6</sup> ВЕКРА СЫНЪ ЄГЪ, ЄГОЖЕ ПРЕСЕЛЪ ДАГЛАФАЛЛАЕАРЪ ЦАРЬ АСІРИЙСКІИ: СЕЙ БЫСТЬ КНАЗЬ КОЛѢНА РДВІМОВА. <sup>7</sup> Н БРАТІА ЄГЪ ВО ОТЕЧЕСТВѢ СВОЕМЪ, ВЪ НСЧИСЛЕНІИХЪ СВОИХЪ, ПО РОДЪМЪ НЪХЪ, КНАЗЬ ІОШЕФЪ Н ЗАХАРИА, <sup>8</sup> Н ВАЛЕКЪ СЫНЪ АЗЪЗОВЪ, СЫНЪ СІММЪ, СЫНЪ ІОШЕФЪ: ТОЇ ШЕНТА ВО АРОИРѢ Н ВЪ НАВАНѢ Н ВЕЕМАШОНѢ, <sup>9</sup> Н ПРОТІВЪ ВОСТОКА ШЕНТА ДАЖЕ ДО ВХОДА ПЪСТЫНИ, Ш РѢКЪ ЕНФРАТА, ІАКВ СКОТЪ НЪХЪ МНОГЪ ВЪ ЗЕМЛИ ГАЛААДСКІИ. <sup>10</sup> ВО ДНИ ЖЕ СДЛА ВОЗВЕДОША БРАТЬ ПРОТІВЪ АГАРЪНЪ: Н ПАДОША ВЪ РДКАХЪ НЪХЪ ШЕНТАЮЩИИ ВЪ ЖЛИЩАХЪ СВОИХЪ ВСИ КЪ ВОСТОКЪ ГАЛААДСКЪ. <sup>11</sup> СЫНОВЕ ГАДЪВЫ ПРАМЪ НЪХЪ ШЕНТАША ВЪ ЗЕМЛИ ВАСАНИ ДО СЕЛХА: <sup>12</sup> ІОШЕФЪ ПЕРВЕНЕЦЪ, Н САФАМЪ ВТОРЫИ, Н ІАНИЪ КНИЖНИКЪ ВАСАНСКІИ. <sup>13</sup> Н БРАТІА НЪХЪ, ПО ДОМЪМЪ ОТЕЧЕСТВЪ НЪХЪ: МІХАИЛЪ Н МОСОЛАМЪ, Н САВЕИ Н ІОРА, Н ІОХАНЪ Н ІОВІА Н ШЕДЪ, СЕДМЪ. <sup>14</sup> СІИ СЫНОВЕ АВЕХАИЛА СЫНА РДВИНА, Н АДДИ, СЫНА ГАЛААДОВА, СЫНА МІХАИЛОВА, СЫНА ІЕССЕННА, СЫНА ІЕДАННА, СЫНА ВЪЗОВА, <sup>15</sup> БРАТІА СЫНА АВЕДИЛОВА, СЫНА ГЪНИНА, КНАЗЬ ДОМЪ ОТЕЧЕСТВЪ НЪХЪ. <sup>16</sup> ШЕНТАША ВЪ ГАЛААДѢ, ВЪ ВАСАНѢ Н ВЪ ВЕСЕХЪ НЪХЪ Н ВО ВСѢХЪ ШКРЕТНЫХЪ САРЪОНСКНХЪ, ДАЖЕ ДО НЕХОДА. <sup>17</sup> ВСИ СІИ СОЧТЕНИ БЫША ВО ДНИ ІШАДАМА ЦАРЪ ІУДАННА Н ВО ДНИ ІЕРОВОАМА ЦАРЪ ІІЛЕВА. <sup>18</sup> СЫНОВЕ РДВИМОВЫ Н ГАДЪВЫ Н ПОПЛЕМЕНЕ МАНАССИНА (БЫША) СЫНОВЕ СИЛЬНИ, МЪЖІЕ НОСАЩЕ ЦИТЫ Н МЕТЫ Н НАПРАЗЯЮЩЕ АЪКИ Н НАДЧЕНИ БРАНИ, ЧЕТЫРЕДЕСАТЬ Н ЧЕТЫРИ ТЫСАЩЫ Н СЕДМЪ ШОТЪ Н ШЕСТЬДЕСАТЪ, НХОДАЩИИ НА ШПОЛЧЕНІЕ. <sup>19</sup> Н ТВОРИША БРАТЬ СО АГАРЪНЫ Н ІТЪРЪСАНЫ, Н НАФІСАНЫ Н НАДВЕСАНЫ,

<sup>20</sup> и оукрѣпѣшиша на́дъ нѣмнѣ: и преда́ша еѡ въ рѣцѣ ѣхъ агѡрѡне и въ ѡбентѡнѣѡ ѣхъ, занѣ кѡ бѣѡ въззѡаши во брѡни, и оубѡиши ѣхъ, занѣ оуповѡаши на него̀.  
<sup>21</sup> И паѣниши нмѣнѣѡ ѣхъ, вельблѡдѡвъ пѡтъдесѡтъ тѡиѡцѡ, и ѡвѣцѡ двѣстѣ пѡтъдесѡтъ тѡиѡцѡ, и ѡслѡвъ двѣ тѡиѡцѡ, и дѡшѡ челѡвѣческѡхъ стѡ тѡиѡцѡ: <sup>22</sup> рѡненѣи же мнѡзи падо́ша, занѣ (бѡиѡтъ) ѡ бѣѡ брѡнѣ: и вселѣши еѡ въ мѣстѡ ѣхъ да́же до преселѣнѣѡ. <sup>23</sup> И полплѣмене манасѣина вселѣши еѡ въ землѣ ѡ вѡсѡна да́же до вѡѡла ѡрмѡнѡ и сѡнѣра и горы ѡрмѡнскѣ: и сѣи въ лѣвѡнѣ оумнѡжнши еѡ. <sup>24</sup> И сѣи (бѡиши) кнѡзи до́мѡ ѡтѣчестѡвъ ѣхъ: гофѣрѡ и ѣсѣи, и ѡлѣилѡ и ѣремеѡ, и ѡвѡдѣѡ и ѣдѣилѡ, мѡжѣе сѣльни въ крѣпѡстѣи, мѡжѣе нменѣтѣи, кнѡзи по до́мѡмѡ ѡтѣчестѡвъ сѡнѡхъ. <sup>25</sup> И ѡстѡвнши бѣѡ ѡтѣцѡ сѡнѡхъ и ѡблѡдѣши еѡ вѣлѣдѡ бѡгѡвъ людѣи землѣи, ѣхъ же поѡребѣи бѣѡ ѡ лицѡ ѣхъ: <sup>26</sup> и въздѡнѣже бѣѡ илѣвъ дѡхъ фѡла царѡ асѣнѣйска и дѡхъ даглафѡлѡсѡра царѡ асѣнѣйска, и преселѣи рѡвѣнѡма и гѡда и полплѣмене манасѣина, и вѡвѣдѣи ѣхъ во ѡлѡнѡ и ѡвѡборѡ, и во ѡрѡнѡ и на рѣкѡ гѡзѡнѡ, да́же до днѣ сѣгѡ.



## Глава 6.

**С**ЫНОВЕ ЛЕВИН: ГЕРСОНЪ, КААДЪ И МЕРАРИ. <sup>2</sup> СЫНОВЕ ЖЕ КААДЪВЫ: АМРАМЪ И ИСААРЪ, ХЕВРОНЪ И ОЗИИЛЪ. <sup>3</sup> СЫНОВЕ ЖЕ АМРАМЛН: ААРОНЪ И МОУСЕЙ И МАРИАМЪ. СЫНОВЕ ЖЕ ААРОНОВЫ: НАДАВЪ И АВИЩА, ЕЛЕАЗАРЪ И ИДАМАРЪ. <sup>4</sup> И ЕЛЕАЗАРЪ РОДН ФИНЕЕСА, И ФИНЕЕСЪ РОДН АВИЩА, <sup>5</sup> И АВИЩА РОДН ВОККИА, И ВОККИИ РОДН ОЗИЮ, <sup>6</sup> ОЗИА ЖЕ РОДН САРЕА, И САРЕИ РОДН МАРИЩА, <sup>7</sup> МАРИЩА ЖЕ РОДН АМАРИЮ, АМАРИА ЖЕ РОДН АХИТОВА, <sup>8</sup> АХИТОВЪ ЖЕ РОДН САДОКА, И САДОКЪ РОДН АХИМАА, <sup>9</sup> АХИМАА ЖЕ РОДН АЗАРИЮ И АЗАРИА РОДН ИВАНАНА, <sup>10</sup> ИВАНАНЪ ЖЕ РОДН АЗАРИЮ, ТОИИ ЕСТЬ АЗАРИА, ИЖЕ СВАЩЕНСТВОВА ВЪ ДОМЪ, ЕГОЖЕ СОЗДА СОЛОМОНЪ ВО ИЕРЛИМЪ. <sup>11</sup> РОДН ЖЕ АЗАРИА АМАРИЮ, И АМАРИА РОДН АХИТОВА, <sup>12</sup> АХИТОВЪ ЖЕ РОДН САДОКА, И САДОКЪ РОДН СЕЛДМА, <sup>13</sup> И СЕЛДМЪ РОДН ХЕЛКИЮ, И ХЕЛКИА РОДН АЗАРИЮ, <sup>14</sup> И АЗАРИА РОДН САРЕА, И САРЕИ РОДН ИСАДЕКА. <sup>15</sup> ИСАДЕКЪ ЖЕ ИЗЫДЕ, ЕГДА ПРЕСЕЛН ГДЪ ИДАЪ И ИЕРЛИМА РДКОЮ НАВЪХОДОНОСОРА ВЪ ВАВЛОНЪ. <sup>16</sup> СЫНОВЕ ЖЕ ЛЕВИННН: ГЕРСОНЪ, КААДЪ И МЕРАРИ. <sup>17</sup> И СИИ ИМЕНА СЫНОВЪ ГЕРСОННХЪ: ЛОВЕНИИ И СЕМЕЙ. <sup>18</sup> СЫНОВЕ ЖЕ КААДЪВЫ: АМРАМЪ И ИСААРЪ, ХЕВРОНЪ И ОЗИИЛЪ. <sup>19</sup> СЫНОВЕ ЖЕ МЕРАРИНЫ: МООЛИ И МДИ. И СИН РОДН ЛЕВИННН ПО ОТЧЕСТВУМЪ ИХЪ. <sup>20</sup> ГЕРСОНОВН: ЛОВЕНИИ СЫНЪ ЕГО, ИЕДЪ СЫНЪ ЕГО, СЕМНА СЫНЪ ЕГО, <sup>21</sup> ИОЛА СЫНЪ ЕГО, АДО СЫНЪ ЕГО, ЗАРА СЫНЪ ЕГО, ИЕДРИ СЫНЪ ЕГО. <sup>22</sup> СЫНОВЕ КААДЪВЫ: ИСААРЪ СЫНЪ ЕГО, АМИНААВЪ СЫНЪ ЕГО, КОРЕИ СЫНЪ ЕГО, АСНЪ СЫНЪ ЕГО, <sup>23</sup> ЕКАНА СЫНЪ ЕГО, АВЕАФЪ СЫНЪ ЕГО, АСНЪ СЫНЪ ЕГО, <sup>24</sup> КААДЪ СЫНЪ ЕГО, ОУРИИЛЪ СЫНЪ ЕГО, ОЗИА СЫНЪ ЕГО, САДЪ СЫНЪ ЕГО. <sup>25</sup> СЫНОВЕ ЖЕ ЕКАНОВЫ: АМАСИ СЫНЪ ЕГО, АМИЩА СЫНЪ ЕГО, <sup>26</sup> ЕКАНА СЫНЪ ЕГО, АФИИ СЫНЪ ЕГО, И НААДЪ СЫНЪ ЕГО, <sup>27</sup> ЕЛИАВЪ СЫНЪ ЕГО, ИЕРЕМИИЛЪ СЫНЪ ЕГО, ЕКАНА СЫНЪ ЕГО, САМДИИЛЪ СЫНЪ ЕГО. <sup>28</sup> СЫНОВЕ ЖЕ САМДИИЛН: ПЕРВЕНЕЦЪ ЕГО ИШИЛЬ И ВТОРИИ АВИА. <sup>29</sup> СЫНОВЕ ЖЕ МЕРАРИНЫ: МООЛИ СЫНЪ ЕГО, ЛОВЕНИИ СЫНЪ ЕГО, СЕМЕЙ СЫНЪ ЕГО, ОЗИА СЫНЪ ЕГО, <sup>30</sup> САММАИ СЫНЪ ЕГО, АНАНИИ СЫНЪ ЕГО, АСАИА СЫНЪ ЕГО. <sup>31</sup> СИН ЖЕ ЕСТЬ, ИЖЕ ПОСТАВИ ДАВИДЪ НАД ПЪВЦЫ ВЪ ДОМЪ ГДНН, ЕГДА ПОСТАВИ КИВОТЪ: <sup>32</sup> И БАХЪ СДЖАЦЕ ПРЕДЪ

скннїю дѡмѸ скндѣнїа вѣ пѣнїн, дѡндеже создà соломѡнѣ дѡмѸ гдѣнь во іерлїмѣ, ѡ стоахѸ по чїнѸ своємѸ вѣ слѸженїи своємѸ. <sup>33</sup> Ѣ сїн предстоащїи ѡ сынове ѡхѸ ѡ сыновѣ каадовыхѸ: ѣманѣ пѣвѣцѣ сынѣ іѡнла, сына самѡнїева, <sup>34</sup> сына ѣлканова, сына ѣременїева, сына ѣлїавла, сына наадова, <sup>35</sup> сына ѣфова, сына ѣлканїева, сына амїѡдова, сына амасова, <sup>36</sup> сына ѣлканова, сына іѡнїева, сына азарїева, сына сафанїева, <sup>37</sup> сына маадова, сына ассерова, сына авїсафова, сына асїрова, сына кореова, <sup>38</sup> сына амїнадавова, сына ісаарова, сына каадова, сына левїнна, сына їнїева: <sup>39</sup> ѡ братѣ ѣгѡ авїафѣ, ѡже стоаща ѡдеснѡю ѣгѡ: авїафѣ сынѣ варахїн, сына самїаева, <sup>40</sup> сына мїханїова, сына масїова, сына мелхїева, <sup>41</sup> сына аданїева, сына зарїева, сына адаїева, <sup>42</sup> сына ндамова, сына земмїна, сына семїева, <sup>43</sup> сына іеѣдова, сына герсѡнова, сына левїнна. <sup>44</sup> Сынове же мерарїны братїа ѡхѸ ѡшѡю: ѣдамѣ сынѣ хѡсїн, сына авдїнна, сына малѡхова, <sup>45</sup> сына свїева, сына амасїева, сына хелкїева, <sup>46</sup> сына амасїева, сына ванїнна, сына семїрова, <sup>47</sup> сына моолїнна, сына мѡсїева, сына мерарїна, сына левїнна. <sup>48</sup> Братїа же ѡхѸ по домѡмѸ ѡтѣчествѣ ѡхѸ, левїтанѣ даны во всакоѣ дѣло слѸженїа скннїи дѡмѸ бжїа: <sup>49</sup> ѡ арѡнѣ ѡ сынове ѣгѡ каахѸ на дѡлтаремѣ всеожженїи ѡ на дѡлтаремѣ дѡмїама во всакоѣ дѣло стѣхѣ стѣмѣ, ѡ да мѡлатѣ за їнла по всемѸ, ѣлїка повелѣ мѡвсїей рѣвѣ бжїи. <sup>50</sup> Сїн же сынове арѡнїи: ѣлеазарѣ сынѣ ѣгѡ, фїнеесѣ сынѣ ѣгѡ, авїафѣ сынѣ ѣгѡ, <sup>51</sup> вѡкхїн сынѣ ѣгѡ, ѡзїн сынѣ ѣгѡ, сарїей сынѣ ѣгѡ, <sup>52</sup> марїодѣ сынѣ ѣгѡ, амарїа сынѣ ѣгѡ, ахїтѡвѣ сынѣ ѣгѡ, <sup>53</sup> савѡкѣ сынѣ ѣгѡ, ахїмаасѣ сынѣ ѣгѡ. <sup>54</sup> Ѣ сїа ѡбнтанїа ѡхѸ, по сѣламѣ ѡхѸ ѡ вѣ предѣлѣхѣ ѡхѸ, сыновѣ арѡнїимѣ племени каадовѣ, тѣмѣ во всацѣ жрѣбїи: <sup>55</sup> ѡ даша ѡмѣ хеврѡнѣ вѣ землї іѡдїнѣ ѡ подградїа ѣгѡ ѡкрестѣ ѣгѡ: <sup>56</sup> ѡ сѣла града ѡ всїа ѣгѡ даша халевѣ сынѣ іефоннїнѣ. <sup>57</sup> Сыновѣ же арѡнїимѣ даша грады ѡвѣжнїцѣ: хеврѡнѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ лѡвнѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ алѡмѣ ѡ ѡкрестнаа ѣгѡ, <sup>58</sup> ѡ келѡмѣ ѡ ѡкрестнаа ѣгѡ, ѡ давїрѣ ѡ ѡкрестнаа ѣгѡ, <sup>59</sup> ѡ авїнѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ вѣдсамїесѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ вѣдѣсѣрѣ ѡ подградїа ѣгѡ: <sup>60</sup> ѡ колѣна же венїамїнова гавѡнѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ ѣламѡдѣ ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ ѣламвїей ѡ подградїа ѣгѡ, ѡ анадѡдѣ ѡ подградїа ѣгѡ: всѣхѣ градѡвѣ ѡхѸ тїннїадесѣтъ, градѡвѣ по племѣнѣмѣ ѡхѸ. <sup>61</sup> Ѣ сыновѣ каадовымѣ ѡстѣвшымѣ ѡ племени рѡда, ѡ полѣплемени манасїїна, даша по жрѣбїю десѣтъ градѡвѣ. <sup>62</sup> Ѣ сыновѣ герсѡнїимѣ по

плѣменѣмъ ѿ хъ ѿ колѣна ісахарова и ѿ колѣна асирова, и ѿ колѣна неф-  
далімова и ѿ колѣна манасіина въ васынѣ, грады тринадцать. <sup>63</sup> И сыновъмъ  
мераріинымъ по плѣменѣмъ ѿ хъ ѿ колѣна рувімова и ѿ колѣна гадова и ѿ  
колѣна завлѡна даша по жребію градовъ дванадесать. <sup>64</sup> Даша же сынове  
иілаевы левітовъмъ грады и подградіа ѿ хъ. <sup>65</sup> Даша же по жребію ѿ колѣна  
сыновъмъ іудинныхъ и ѿ колѣна сыновъмъ сѹмеѡннихъ и ѿ колѣна сыновъмъ  
веніаминныхъ грады сѣдъ, и хъже назваша имены (свои). <sup>66</sup> И ѿ племѣнъ сыновъмъ  
каадовыхъ, и быша грады предѣловъ ѿ хъ ѿ колѣна ѣфремова: <sup>67</sup> и даша имъ  
грады оубѣжищъ: сѹхемъ съ подградіамн ѣгѡ въ горѣ ѣфремовѣ и газеръ съ  
подградіамн ѣгѡ, <sup>68</sup> и ѣкмаинъ съ подградіамн ѣгѡ, и ведворѡнъ и подградіе  
ѣгѡ, <sup>69</sup> и ѣлѡнъ съ подградіамн ѣгѡ, и гедремѡнъ съ подградіамн ѣгѡ: <sup>70</sup> и ѿ  
половины колѣна манасіина анеръ и подградіа ѣгѡ, и іевлаамъ и подградіа  
ѣгѡ, по племѣнн сыновъмъ каадовымъ ѡстаѡвшимъ. <sup>71</sup> Сыновъмъ герѡннмъ ѿ  
отѣчествъ полуплемѣне манасіина гаулѡнъ ѿ васына и подградіа ѣгѡ, и  
асирѡдъ съ подградіамн ѣгѡ: <sup>72</sup> и ѿ колѣна ісахарова кедеъ съ подградіамн  
ѣгѡ, и надаръ съ подградіамн ѣгѡ, <sup>73</sup> и рамѡдъ и подградіа ѣгѡ, и ѣнанъ  
съ подградіамн ѣгѡ: <sup>74</sup> и ѿ колѣна асирова масію съ подградіамн ѣгѡ, и  
рамѡдъ и подградіе ѣгѡ, <sup>75</sup> и акакъ и подградіе ѣгѡ, и роѡвъ съ подградіамн  
ѣгѡ: <sup>76</sup> и ѿ колѣна нефдаліма каднъ въ галілен и подградіа ѣгѡ, и  
хамѡдъ съ подградіамн ѣгѡ, и каріадаимъ и подградіа ѣгѡ. <sup>77</sup> И сыновъмъ  
мераріинымъ ѡстаѡвшимъ ѿ колѣна завлѡна реммѡнъ и подградіа ѣгѡ, и  
давѡръ съ подградіамн ѣгѡ, <sup>78</sup> и за іорданомъ іеріхѡнъ протіѡкъ  
іорданова: ѿ колѣна рувімова восѡръ въ пѡстыни съ подградіамн ѣгѡ, и  
ѣса съ подградіамн ѣгѡ, <sup>79</sup> и каднмѡдъ и подградіа ѣгѡ, и молѡдъ съ  
подградіамн ѣгѡ: <sup>80</sup> и ѿ колѣна гадова раммѡдъ галаадскій и подградіа  
ѣгѡ, и наимъ съ подградіамн ѣгѡ, <sup>81</sup> и ѣсевѡнъ съ подградіамн ѣгѡ, и  
іазіръ съ подградіамн ѣгѡ.



## Глава 7.

**И** сїи сынове ісахаровы: двла ѡ фдл, ѡ гдвз ѡ сомврамз, четыре. <sup>2</sup> Сынове же двлы: озїи ѡ рафел, ѡ іерїилз ѡ амїнз, ѡ іафдлмз ѡ самдїлз, кнѡзи по домѡмз ѡтѣчествз ѡхз, ѡже ѡ колѣна двлїна, крѣпцы сїлою по родѡмз ѡхз, ѡже числѡ во днї давїдѡвы двадесать ѡ двѣ тысѡцы ѡ шесть сотцз.

<sup>3</sup> Сынове же озїинны іезрїи, ѡ сынове іезрїинны мїханїлз ѡ авдїа, ѡ іѡнїл ѡ іеїа, пѡть всѣхз кнѡзїе. <sup>4</sup> ѡ сз нїмн по родѡмз ѡхз, по домѡмз ѡтѣчествз ѡхз, преподѡанн ѡ сїльнн ко ѡполчѣнїю на брань, трїдесать ѡ шесть тысѡцз: мнѡгѡ во нмѣша жѣнз ѡ сынѡвз. <sup>5</sup> Братїа же ѡхз во всѣхз племенѣхз ісахаровыхз крѣпцы сїлою, ѡсмыдесатз ѡ седьмь тысѡцз сочтѣнїе всѣхз ѡхз.

<sup>6</sup> Сынове же венїамїновы: валїи ѡ ховѡрз ѡ іедїилз, трї. <sup>7</sup> Сынове же валасвы: есеѡнз ѡ озїа, ѡ озїилз ѡ іерїмддз ѡ оурїа, пѡть кнѡзїе домѡвз ѡтѣчествз ѡхз, крѣпцы сїлою, ѡ числѡ ѡхз двадесать ѡ двѣ тысѡцы ѡ трїдесать четыре. <sup>8</sup> Сынове же ховѡровы: замїрїа ѡ іѡавз, ѡ елїезерз ѡ елїана, ѡ амарїа ѡ іерїмддз ѡ авїа ѡ анадѡдз ѡ елмедемз: всї сїи сынове ховѡровы. <sup>9</sup> Сочтѣнїе же ѡхз по родѡмз ѡхз, кнѡзи домѡвз ѡтѣчествз ѡхз, крѣпцы сїлою, двадесать тысѡцз ѡ двѣстн.

<sup>10</sup> Сынове же іедїилсвы валаамз, ѡ сынове валаамовы іеѡсз ѡ венїамїнз, ѡ лѡдз ѡ лханаїнз, ѡ знданз ѡ дарїсїсз ѡ асарз: <sup>11</sup> всї сїи сынове іедїилсвы, кнѡзи племенз крѣпчїишїи сїлою, седьмїадесать тысѡцз ѡ двѣстн ко ѡполчѣнїю сз сїлою ѡсходѡшїи.

<sup>12</sup> ѡ сифанз ѡ нфанз, сынове іерїмддѡвы, есдз сынз егѡ, <sup>13</sup> нефдалїмз сынз егѡ, ѡ еїїлз ѡ гѡїнї, ѡ іесерз ѡ селїмз, сынове егѡ, валаамз сынз егѡ.

<sup>14</sup> Сынове манасїн: езрїилз, егѡже родн налѡжннца егѡ сїра, родн же емл ѡ махїра ѡтца галаадѡва. <sup>15</sup> Махїрз же пѡтцз женл ѡфїровн ѡ сифїновн, ѡ нма сестрѣ егѡ моѡхл, нма же вторѡмл салпаадз. Роднша жеса салпаадл дцїерн.

<sup>16</sup> ѡ родн моѡхл женл махїрова сына ѡ наречѣ нма егѡ фаресз: ѡ нма братл егѡ сорѡрз: ѡ сынове егѡ оуламз ѡ ракамз. <sup>17</sup> Сынове же оуламовы



БАЛААМЪ: СІН СЫНОВЕ ГАЛААДА СЫНА МАХІРОВА СЫНА МАНАССІЕВА. <sup>18</sup> СЕСТРА ЖЕ ЕҢҠО  
МАЛЕХЕДЪ РОДН ІЕСУДА Н АВЕЗЕРА Н МААЛЪ. <sup>19</sup> БҢХЪ ЖЕ СЫНОВЕ СЕМІРА: АІМЪ Н  
СУХЕМЪ, Н ДОКІІМЪ Н ЕНІАМЪ. <sup>20</sup> СЫНОВЕ ЖЕ ЕФРЕМІАН ДУСАЛАМЪ, Н РААМЪ СЫНЪ  
ЕҢҠО, Н ДЛАМЪ СЫНЪ ЕҢҠО, Н ЕЛААДЪ СЫНЪ ЕҢҠО, Н ДЛА СЫНЪ ЕҢҠО, <sup>21</sup> Н ЗАВАДЪ  
СЫНЪ ЕҢҠО, Н СВАДЕЛА СЫНЪ ЕҢҠО, Н ЕЗЕРЪ Н ЕЗЛАДА. ОУБІША ЖЕ НХЪ МЖІЕ  
ГЕДСТІН, НЖЕ РОДІШАСА ВЪ ЗЕМЛН ТОЙ: ЗАНЕ НЗЫДОША ВЗАТН ИКОТЫ НХЪ.  
<sup>22</sup> Н ПЛАКАСА ЕФРЕМЪ ОТЕЦЪ НХЪ МНѠГН ДНН: Н ПРІНДОША БРАТІА ЕҢҠО, ДА  
ОУТЧШАПЪ ЕҢҠО. <sup>23</sup> Н ВНІДЕ КЪ ЖЕНЧЕ СВОЕЙ: Н ЗАЧА ВО ЧРЕВЧЕ, Н РОДН СЫНА, Н  
НАРЕЧЕ НМА ЕҢҠО ВАРІА, ІАКЪ ВЪ СЛЫХЪ ДОМЪ ЕҢҠО РОЖДЕНЪ ЕСТЬ. <sup>24</sup> ДЩН ЖЕ  
ЕҢҠО САРА, Н ВО ОНЫХЪ ѠСТАВШНХСА: Н СОЗДА ВЕДѠРѠНЪ ННЖНІЙ Н ВЫШНІЙ Н  
САДРЪ. <sup>25</sup> РАФАЙ ЖЕ СЫНЪ ЕҢҠО, Н РАСЕФЪ Н ДЛАЙ СЫНОВЕ ЕҢҠО, Н ДЛАНЪ СЫНЪ  
ЕҢҠО, <sup>26</sup> Н МАДАНЪ СЫНЪ ЕҢҠО, Н АМІДЪ СЫНЪ ЕҢҠО, ЕЛІСАМА СЫНЪ ЕҢҠО, <sup>27</sup> РЪНЪ  
СЫНЪ ЕҢҠО, ІОСИ СЫНЪ ЕҢҠО. <sup>28</sup> Н ѠДЕРЖАНІЕ НХЪ Н ѠБНТАНІЕ НХЪ ВЕДНІЛЬ Н ВЕСН  
ЕҢҠО ПРОТНВЪ ВОСТОКА НАРАНА, Н КЪ ЗАПАДНЧЕЙ СТРАНЧЕ ГАЗЕРА Н ВЕСН ЕҢҠО, Н  
СУХЕМЪ Н ВЕСН ЕҢҠО ДАЖЕ ДО ГАЗЫ Н ВЕСН ЕА, <sup>29</sup> Н ДАЖЕ ДО ПРЕЧЕЛЪ СЫНѠВЪ  
МАНАССІННХЪ, ВЕДСАНЪ Н ВЕСН ЕҢҠО, ДАНААХЪ Н ВЕСН ЕҢҠО, Н МАГЕДДѠНЪ Н ВЕСН  
ЕҢҠО, ДѠРЪ Н ВЕСН ЕҢҠО: ВЪ ТЧХЪ ВСЕЛІШАСА СЫНОВЕ ІѠСИФА СЫНА ІНЛЕВА.  
<sup>30</sup> СЫНОВЕ АСНРѠВЫ: ІАМНА Н ЕСУДЪ, Н ІЕСУЕ Н ВАРІА, Н САРРЕА СЕСТРА НХЪ. <sup>31</sup> СЫНОВЕ  
ЖЕ ВАРІСВЫ ХОВЕРЪ Н МЕЛХІНАЪ: СЕЙ ОТЕЦЪ ЗАВЕДОВЪ. <sup>32</sup> Н ХОВЕРЪ РОДН ІАФЛЕТА Н  
САМІРА, Н ХАДАНА Н СЛА СЕСТРА НХЪ. <sup>33</sup> Н СЫНОВЕ ІАФЛЕТѠВЫ: ФАСЕХЪ Н АМА-  
МААДЪ Н АСОАДЪ: СІН СЫНОВЕ ІАФЛЕТѠВЫ. <sup>34</sup> СЫНОВЕ ЖЕ САМІРѠВЫ: ІХІДРЪ, РАУГОА  
Н ІАВА Н АРАМЪ. <sup>35</sup> СЫНОВЕ ЖЕ АСУДА БРАТА ЕҢҠО: САФА Н ІАМНА, Н ЕЛІМЪ Н  
АЛАМЪ. <sup>36</sup> СЫНОВЕ САФѠВЫ: СУЕ, АРІАФЕРЪ Н СДАНЪ, Н КОРИНЪ Н ІМАРАМЪ, <sup>37</sup> Н ВАСАРЪ  
Н ІУДЪ, Н САММА Н СЕЛМВАНЪ, Н ІЕДРАНЪ Н ВЕЕРА. <sup>38</sup> СЫНОВЕ ЖЕ ІЕДЕРѠВЫ:  
ІЕДѠНЪ Н ФАСФА Н АРЕЙ. <sup>39</sup> СЫНОВЕ ЖЕ ѠЛАИИ: ОРЕХЪ Н АНІИЛЪ Н РАСА. <sup>40</sup> ВСН СІН  
СЫНОВЕ АСНРѠВЫ, ВСН КНЪЗН ДОМѠВЪ ОТЕЧЕСТВА НЗЕРАНИИ Н КРЧПЦЫ СІЛОЮ,  
КНЪЗН, ВОЕѠДЫ: СОЧТЕНІЕ НХЪ ВО ВРЕМА БРАНИ НА ѠПОЛЧЕНІЕ ДВАДЕСАТЬ ШЕСТЬ  
ТЫСАЦЪ МЖЕЙ.



## Глава 8.

**В**еніамінъ же родѣ вѣлъ первенца своего, и азвѣла втораго, и дѣръ третѣаго,<sup>2</sup> и наѣла четвѣртаго, и рафѣ пѣтаго.<sup>3</sup> Быша же сынове вѣлъ: адръ, гѣра и авѣдъ,<sup>4</sup> и авѣдѣ и номанъ, и ахѣа<sup>5</sup> и гѣра, и сефѣфамъ и оурамъ.<sup>6</sup> Сѣи сынове аѣдѣ, сѣи сѣтъ кнѣзи племенъ ѡбѣтѣющимъ въ гавань, и хже преселѣша въ манѣдъ:<sup>7</sup> и наманъ и ахѣа, и гѣра, тоиже иглаамъ, и (гѣра) родѣ азапа и нѣа.<sup>8</sup> И сеоримъ родѣ на полѣ мѡавѣн, повнегда ѡпѣтѣти сѣмъ ѡсімъ и вѣдъ жѣны своѣ:<sup>9</sup> родѣ же ѡ вѣлы жѣны своѣ иѡвѣа и самѣю, и мѣсѣ и мелхѡма,<sup>10</sup> и иѡвѣа и сехѣю и мармѣю: сѣи сынове сѣмъ кнѣзи ѡтѣчѣствъ:<sup>11</sup> ѡ ѡсімы же родѣ амѣтѡва и сѣлѣаѣа.<sup>12</sup> Сынове же сѣлѣаѣавы: сѣвѣръ и мѣсоамъ и самѣилъ: тои создѣ ановъ и лодѡнъ и вѣсѣ и хъ, сѣвѣръ и вѣсѣ сѣмъ:<sup>13</sup> верѣа же и самѣа. Сѣи кнѣзи племенемъ жѣвѣщнимъ во сѣламѣ, и тѣи и згнѣша жѣвѣщныхъ въ гѣдѣ.<sup>14</sup> И братѣа и хъ сѡсѣлъ и иерѣмѡдъ,<sup>15</sup> и завадѣа и ѡрѣдъ, и авѣдъ<sup>16</sup> и моголамъ, и иефѣа и иезѣа, сынове верѣнны.<sup>17</sup> И завадѣа и моголамъ, и азакѣ и авѣръ,<sup>18</sup> и иссѣи и самарѣ, и иезеѣа и иѡвѣавъ, сынове сѣлѣаѣн.<sup>19</sup> И іакѣимъ и хезрѣи, и завѣи<sup>20</sup> и сѣлѣоннѣи, и саладѣи и сѣлѣилъ,<sup>21</sup> и аѣаѣа и вѣрѣа и самарѣдъ, сынове семѣнны.<sup>22</sup> И иефѣанъ и авѣръ, и сѣленъ (и адрѣа),<sup>23</sup> и авѣонъ и зехрѣи, и ананъ<sup>24</sup> и ананѣа, и іламъ и анаѣдѣа,<sup>25</sup> и иефѣаѣа и фанѣилъ, сынове сѡсѣкѡвы.<sup>26</sup> И самоѣсѣ и сѣрѣа, и сѣфнѣа<sup>27</sup> и іарасѣа, и нѣаѣа и зехрѣа, сынове иеромѡимн.<sup>28</sup> Сѣи кнѣзи ѡтѣчѣствъ по племенемъ и хъ: начѣльницы сѣи ѡбѣтѣаша во иерѣлѣмѣ.<sup>29</sup> Въ гавѡнѣ же вселѣса иеѣиль ѡтѣсѣ гавѡна и иѣма жѣнѣ сѣмъ маахѣ:<sup>30</sup> сынъ же сѣмъ первенецъ авѣонъ, и сѣвѣръ и кѣсѣ, и вѣелъ и наѣавъ, и нѣръ<sup>31</sup> и гѣдѡръ и аѣдѣи и братѣа сѣмъ, и сѣвѣръ и махѣлѡдъ.<sup>32</sup> Махѣлѡдъ же родѣ самѣа. Сѣи же ѡбѣтѣаша прѣамъ братѣи своѣи во иерѣлѣмѣ сѣ братѣею своѣю.<sup>33</sup> Нѣръ же родѣ кѣса, и кѣсѣ родѣ сѣла, сѣлѣа же родѣ иѡнаѣана и мелхѣсѣа, и амѣнаѣава и иеѡвѣаѣа.<sup>34</sup> Сынъ же иѡнаѣанѡвъ мемфѣвѣилъ (иѣнѣ мемфѣѡсѣдѣнѣ): и мемфѣвѣилъ родѣ мѣхѣ.<sup>35</sup> Сынове же мѣхѣнны:

Фїдоддз н малоддз, н дареез н хаїзз. <sup>36</sup> Хаїзз же родн іада, іада же родн салемедда н лемодда н замвриа, замврин же родн месд, <sup>37</sup> месд же родн валанд: рафел сынз егв, еласа сынз егв, лсанлз сынз егв. <sup>38</sup> Ісанл же шесть сынвз, н еїа нменд нхз: езрікамз первенецз егв, н іеманлз н азарїа, н лвдіа н сарліа н ананз: всн тїн сынвн лсанлзвы. <sup>39</sup> Сынвеве же лсена братта егв: оуламз первенецз егв, н іесдзз вторын, н елїфазз третїн. <sup>40</sup> Бїша же сынвеве оуламн мджїе крѣпцы сілю, напразяюце лдкз н оумножяюце сынв н сынв сынввз, стд пдтьдесдтз. Всн сїн ѿ сынввз венїамїннхз.



## Глава 9.

**И** всеъ иѣль сочтѣнъ єсть: и єе, єтъ пѣсаны въ кнѣзѣ царей иѣлевыхъ и иѣдннхъ со преселѣвшимсѧ въ вавѣлонъ за беззаконїѧ своѧ, ѣмнже беззаконноваша. <sup>2</sup> И ѣже ѡбѣтѧша пѣрвѣе во ѡдержанїихъ своихъ во градѣхъ иѣлевыхъ, свѣщенницы и левїтїи и вѣдннїи (на сѣженїе). <sup>3</sup> И во иерѣлимѣ ѡбѣтѧша ѡ сыновъ иѣдннхъ и ѡ сыновъ вѣнїамїннхъ и ѡ сыновъ єфрѣмлнхъ и манасїиннхъ: <sup>4</sup> ѡудїи сынъ амїѡды сына амвѣрина, сына амвѣраїмова, сына ванїнна, сына сыновъ фарѣса сына иѣднна: <sup>5</sup> и ѡ снѡна асаїа пѣрвенецъ єгѡ и сынове єгѡ: <sup>6</sup> ѡ сыновъ же зѣры иенъ и брѣтїѧ ѣхъ шѣсть ѡтѣ и дѣвѣтьдесятъ. <sup>7</sup> И ѡ сыновъ вѣнїамїннхъ: сахѡмъ сынъ вѣсоллѧма, сына ѡдѣева, сына сандїна: <sup>8</sup> и иевнаѧ сынъ иероваѡмовъ и єлѣвъ: и сїи сынове ѡзїи сына махїрова: и моголлѧмъ сынъ сафатїи, сына рагдїлева, сына иевана. <sup>9</sup> Брѣтїѧ же ѣхъ по родѡмъ ѣхъ дѣвѣть ѡтѣ пѣтьдесятъ шѣсть, всѣ мѡжїе кнѣзи племенѣмъ по домѡмъ ѡтѣчествъ своихъ. <sup>10</sup> ѡ свѣщенникъ же иѡдѧїѧ и иѡарїмъ, и иѡакїмъ <sup>11</sup> и азѣрїѧ сынъ хелкїи, сына моголлѧмова, сына сѣѡкова, сына марарїѡдова, сына ахїтѡва начальника домѡвъ єжїи: <sup>12</sup> и адїѧмъ сынъ иероѡмль, сына флѣгѡра, сына мелхїѣева, и маасїи сынъ адїїла, сына єзїрова, сына моголлѧмъ, сына маселнмѡдова, сына єммѧрова. <sup>13</sup> Брѣтїѧ же ѣхъ кнѣзи по домѡмъ ѡтѣчествъ своихъ, тѣсѧца и єдѣмъ ѡтѣ и шѣстьдесятъ, сїльни крѣпостїю къ дѣланїю сѣженїѧ въ домѡвъ єжїи. <sup>14</sup> ѡ левїтѣхъ же самѣїѧ сынъ асѣбовъ, сына єзрїѧкова, сына сѣвїева ѡ сыновъ мерѣрїннхъ, <sup>15</sup> ваквѣкаръ же и арнѣсъ, и гарѣа и маданїѧ сынъ мїхѣевъ, сына зехрї, сына асѣфова: <sup>16</sup> и ѡвдїѧ сынъ самѣа, сына галїлова, сына иадѣѡна, и варахїѧ сынъ асы, сына єлканова, ѣже ѡбѣтѧ во двѡрѣхъ неѣѡфѣдовнхъ. <sup>17</sup> Дѣсрїнцы же: селѡмъ и акѡмъ, и тѣлмѡнъ и єммѧнъ, и брѣтїѧ ѣхъ: селѡмъ кнѣзь. <sup>18</sup> И дѣже досѣлѣ во вратѣхъ царскнхъ къ востѡку: сїѧ вратѧ на ѡполченїѧ сыновъ левїннхъ. <sup>19</sup> И селѡмъ сынъ корѣа, сына ѡвїсѣфова, сына корѣова: и брѣтїѧ єгѡ по

дѡмѸ ѠтѣчествѸ ѿхъ, корѣане надъ дѣлѡмъ елѡженїа стрегѸще стражебѣ скнїнїн: ѡ  
Ѡтцѣмъ ѿхъ надъ полкомъ гднїмъ, стрегѸще вхѡда. <sup>20</sup> Фїнеесъ же сынъ елѡзаровъ  
бысть вѡждь ѿхъ предъ гдемъ, ѡ снъ съ нїмъ. <sup>21</sup> Захарїа сынъ моголѡмовъ,  
дверникъ братъ скнїнїн свдѣнїа. <sup>22</sup> Всѣ ѡзбранїнїи двѣрники надъ враты двѣсти  
дванѡдѡцѣтъ, снъ въ елѣхъ своѡхъ сочтѣнн: снхъ поствѣн давідъ ѡ самѡнъ  
провїдецъ въ вѣрѣ ѿхъ. <sup>23</sup> Ѣ снъ ѡ сынове ѿхъ (быша) при вратѣхъ дѡмѸ гднѡ  
ѡ въ домѸ скнїнїн стрѣцн почерѣднѡ. <sup>24</sup> По четыремъ вѣтрѡмъ быша двѣрн къ  
востѡку, къ западу, къ сѣверу, къ югу. <sup>25</sup> Братїа же ѿхъ, ѡже жнвѡхъ въ  
елѣхъ своѡхъ, прихѡждѡхъ по седмн днѣхъ ѡ време не да же до време (на  
премѣнѣ тѣмъ): <sup>26</sup> поне же четыремъ двѣрникѡмъ снльнымъ вѣрени быша  
двѣрн: ѡ левїтн быша надъ хранїлцн, ѡ надъ сокровнцн дѡмѸ ежїа ѡпол-  
чѡхъ, <sup>27</sup> ѡ ѡкрестъ дѡмѸ ежїа жнвѡхъ: ѡкъ на ннхъ вѣ стражебѣ ѿхъ: ѡ снъ  
надъ ключамн, е же ѡтрѡ ѡтрѡ ѡверзѡтн двѣрн свѡтнлнца. <sup>28</sup> Ѣ тѣхъ же  
(бѡхъ) надъ соуды елѡженїа, по числу бо вношѡхъ соуды ѡ по числу ѡзно-  
шѡхъ ѡ. <sup>29</sup> Ѣ тѣхъ же поствѣленн надъ соуды ѡ надъ вѣмн соуды стѣмн, ѡ  
надъ мѡкою пшеннчною ѡ вїномъ ѡ елеемъ, ѡ дѣмїѡмомъ ѡ ѡрѡмѡты.  
<sup>30</sup> Ѣ сынѡвъ же свѡценннческнхъ бѣша мѡровѡрцы, мѡро соудѡвѡхъ ѡ  
ѡрѡмѡтѣ. <sup>31</sup> Ѣ маттадїа ѡ левїтѣ, снъ первенецъ елѡмѸ корѡаннѸ, е мѡже  
вѣрѣна дѣлѡ жертвы ековѡднѡмъ велїкагѡ жерца: <sup>32</sup> ѡ ванѣа каадїтѡнннъ ѡ  
братїн ѿхъ надъ хлѣбы предѡженїа, е же ѡгѡтовѡтн въ сѡбѡтѣ ѡ сѡбѡты.  
<sup>33</sup> Ѣ снъ ѡмѡптѣвцы кнѡзн ѠтѣчествѸ левїтскнхъ, ѡпредѣленн почерѣднѡ во  
храмннхъ, повѣднѣнѡ, ѡкъ да дѣнь ѡ нѡчь своѡ елѡженїе ѡелѡжнвѡютѣ.  
<sup>34</sup> Снъ кнѡзн ѠтѣчествѸ левїтскнхъ по племенѣмъ своѡмъ, начѡлвнцы снъ  
пребывѡхъ во іерлїмѣ. <sup>35</sup> Въ гавѡнѣ же жнвѡше Ѡтѣцъ гавѡнъ іенѡль: ѡ ѡма  
женѣ егѡ маахѡ: <sup>36</sup> ѡ сынъ первенецъ егѡ ѡвѡнъ, ѡ сѡръ ѡ кїсъ, ѡ вѡель ѡ  
ннръ, ѡ надѡвъ <sup>37</sup> ѡ гедѡръ, ѡ братїа егѡ ѡнъ ѡ зехрїа ѡ макелѡдъ.  
<sup>38</sup> Макелѡдъ же родн самѸ: ѡ снъ вселншасѡ поредѣ братїн своѡхъ во іерлїмѣ  
съ братїамн своѡмн. <sup>39</sup> Ннръ же родн кїса, ѡ кїсъ родн елѡла, ѡ елѡлъ родн  
їѡнадѡна ѡ мелхїеда, ѡ ѡмїнадѡва ѡ іесѡѡла. <sup>40</sup> Сынъ же іѡнадѡнъ мемфѡвѡлъ:  
ѡ мемфѡвѡлъ родн мїхъ. <sup>41</sup> Сынове же мїхн: фїлѡдъ ѡ мелхїнъ, ѡ дѡрѡ ѡ  
хѡзъ. <sup>42</sup> Хѡзъ же родн іадѸ, іадѡ же родн ѡлѣда ѡ ѡсѡдѡ ѡ замѡрїа: замѡрїн  
же родн мѣсѸ, <sup>43</sup> мѣса же родн вѡнѸ: рафѣа сынъ егѡ, елѡса сынъ егѡ, ѡсанъ

сыиъ ѿгѡ. <sup>44</sup> Исакъ же (бѣша) шестъ сыиѡвъ, ѡ сїа ѡмена ѡхъ: ѿзрїкѡмъ  
первенецъ ѿгѡ, ѡ ѡманъ ѡ азариѡ, ѡ авдїа ѡ ананъ ѡ ѡса: сїи сыиѡве ѡсакѡвы.





## Глава 10.

**И** ѿлѣстѣи же воеваша противѣ иїла, и бѣжаша мѣжѣ иїлаевы ѿ лица инопле-  
мѣнническа и падѡша ранени на горѣ гелвѣ. <sup>2</sup> И погнаша иноплеменницы  
вѣлѣдз саѡла и вѣлѣдз сынѡвз ѣгѡ: и оубѣиша иноплеменницы іѡнадана и  
амінадава и мелхїса, сынѡвз саѡловыхъ. <sup>3</sup> И ѡтѣгчїса брань на саѡла, и  
ѡверѣтѡша ѣгѡ стрѣльцы въ лѣкахъ и въ трѣдѣхъ, и иже не може ѿ стрѣлз.  
<sup>4</sup> И рече саѡл къ носѡцемѡ орѣжїе ѣгѡ: иже вы мѣчь твоѣ и проводи мѣ  
и мѣ, да не когда прїидѣтъ неверѣзанїи ии и порѣгѡтъ мнѣ. И не вохотѣ  
носѡи орѣжїе ѣгѡ, ѣкѡ оубоѡса сѣлѡ. И взѡ саѡл мѣчь и нападе на нѣ.  
<sup>5</sup> И видѣ носѡи орѣжїе ѣгѡ, ѣкѡ оумре саѡл, и нападе и ѡнъ на мѣчь своѣ  
и оумре. <sup>6</sup> И оумре саѡл и трѣ сына ѣгѡ въ день ѡнъ: и вѣсь домъ ѣгѡ  
кѡпнѡ оумре. <sup>7</sup> И видѣша всѣ мѣжѣ иїлаевы, иже во юдоли, ѣкѡ побѣжа иїла,  
и ѣкѡ оумре саѡл и сынове ѣгѡ, и ѡстѣиша грады своѣ и побѣтѡша: и  
прїидѡша иноплеменницы и вселїшасѡ въ нїхъ. <sup>8</sup> И вѣсть заутра, и прїидѡша  
иноплеменницы совлачѣти падшїхъ корысти, и ѡверѣтѡша саѡла и сынѡвз  
ѣгѡ падшїхъ на горѣ гелвѣ: <sup>9</sup> и ѡбнажїша ѣгѡ, и взѡша главѡ ѣгѡ и  
орѣжїе ѣгѡ, и поклаша въ зѣмлю иноплеменнѣ, да ѡбнѡитѣ (и покѡжет-  
сѡ) іѡшѡвѣ и нѣмъ: <sup>10</sup> орѣжїа же нѣхъ положиша въ капици бѡга  
своегѡ: и главѡ ѣгѡ поткнѡша въ капици дагѡновѣ. <sup>11</sup> И оубѣишасѡ всѣ жи-  
вѣщїи во іавїѣ галаадѣтѣмъ всѣ, ѣже фѣлѣстѣи сотвориша саѡл и сынѡмъ  
ѣгѡ и иїлю: <sup>12</sup> и востѣиша ѿ галаада всѣ мѣжѣ крѣпцын, и прїидѡша и взѡша  
трѣпѣ саѡловъ и трѣпѣ сынѡвз ѣгѡ, и прїнесѡша нѣхъ во іавїѣ, и погребѡша  
кѡсти нѣхъ подѣ двѡмъ во іавїѣ: и постѣишасѡ єдѣмъ днїи. <sup>13</sup> И оумре саѡл за  
беззакѡнїа своѣ, иже беззакѡнна гѣви по словесї гѣню, понеже не  
сохранї, ѣкѡ вопрош саѡл волшѣбницы ѣже вопрошѣти, и ѡвѣщѣа ємѡ  
самѡилъ прѡрокъ. <sup>14</sup> И не взыска гѣ саѡл: сего ради оубѣи ѣгѡ и возвратїи  
цѣрѣтво ѣгѡ давїдѡ сынѡ іессеевѡ.



## Глава 11.

**И** собравъ весь иишь къ давидъ въ хевронъ, глаголюще: се, кѡсти твоѧ и плоть твоѧ мы: <sup>2</sup> вчера же и третїаго дне, егда еще царствоваше саулъ, ты бѣлизъ сѣи и зводѧи и вводѧи ииша, и тебѣ рече гдѣ бгъ твои: ты оупасѣши люди моѧ ииша, и ты будѣши князь надъ людьми моиши иишемъ. <sup>3</sup> И приидоша вси старѣишнии иишевы ко царю въ хевронъ: и оутверди давидъ съ ними заветъ въ хевронѣ предъ гдемъ: и помазаша даvida въ царѧ надъ иишемъ по словеси гдню, (еже гла) рѣкою самѡиловою. <sup>4</sup> И иде царь давидъ и весь иишь во иерлѧмъ, сѣи естъ иевсеъ, и дѣже бахъ иевсеѣ жителие земли. <sup>5</sup> Рекоша же давидъ, иже ѡбиташа въ иевсеѣ: не видѣши сѣмъ. И взѧ давидъ крепость сїѡню, иже естъ градъ давидовъ. <sup>6</sup> Рече же давидъ: всѧкъ иже оубѣетъ иевсеѧ въ первыхъ, будетъ князь и воевода. И взыде на нь прежде иѡавъ сыиъ сардїевъ и бысть княземъ. <sup>7</sup> И сѣде давидъ во ѡбдержанїи\*: сегѡ ради именовѧ е градъ давидовъ. <sup>8</sup> И созда градъ ѡкрестъ ѡ мѧла даже да ѡкрѣженїѧ: иѡавъ же прочее града сострои: и воевѧ и взѧ градъ. <sup>9</sup> Преспѣваше же давидъ и дѣи и растѣи, и гдѣ вседержитель бѣ съ нимъ. <sup>10</sup> Сїи же князи сильныхъ давидовыхъ, иже помогѧхъ емъ въ царствѣ егѡ со всѣмъ иишемъ, да царь будетъ по словеси гдню, надъ иишемъ, <sup>11</sup> и сїе число крепкихъ давидовыхъ: иеваалъ сыиъ ахаманъ, первый междъ тридесѧтми: той и звлече мечъ свой единожды на триста и звеныхъ во едино время. <sup>12</sup> И по немъ елазаръ, сыиъ двѣа ахихи: сѣи бѣ междъ трѣми сильными: <sup>13</sup> сѣи бѣ съ давидомъ въ фасодимѣ, и дѣже иноплеменницы собранн быша на брань, и бѣ часть нѣвы полна ичменѧ, и людѣе повѣгоша ѡ лица иноплеменника: <sup>14</sup> и стѧ посредѣ части и защитѣ ю, и и збѣи иноплеменники, и сотвори гдѣ спїиѣ вѣлїѣ (людемъ своишъ). <sup>15</sup> Приидоша же тїи трѣѣ ѡ тридесѧти князѣи на камень ко давидъ въ пещерѣ одоламлю, и

\* въ крепости

ПОЛКЪ ИНОПЛЕМѢННИЧЬ СТОАШЕ ВО ИДОЛИ ГИГАНТОВЪ <sup>[1]</sup>. <sup>16</sup> ДАВІДЪ ЖЕ БѢ ТОГДА  
 ВЪ КРѢПОСТИ, ПОЛКЪ ЖЕ ИНОПЛЕМѢННИЧЬ БѢ ТОГДА ВЪ ВИДЛЕЕМѢ. <sup>17</sup> И ВОЗЖАДА  
 ДАВІДЪ И РЕЧЕ: КТО НАПОИТЪ МЯ ВОДОЮ ѿ КЛАДЪЗА ВИДЛЕЕМСКА, ИЖЕ ЁСТЬ ВО  
 ВРАТѢХЪ; <sup>18</sup> И ТРИЕ ТИИ ПРОТОРГОШАСА СКВОЗѢ ПОЛКЪ ИНОПЛЕМѢННИЧЬ И ПОЧЕРПО-  
 ША ВОДА ИЗЪ КЛАДЪЗА, ИЖЕ ВЪ ВИДЛЕЕМѢ, ИЖЕ БѢ ВО ВРАТѢХЪ, И ВЗАША И  
 ПРИНЕСОША КЪ ДАВІДУ, ДА ПІЕТЪ. И НЕ ВОСХОТѢ ДАВІДЪ ПИТИ ЕА И ВОЗЛА И  
 ГДЕИ <sup>19</sup> И РЕЧЕ: МЛЧЕВЪ МН БГЪ <sup>[2]</sup>, ЕЖЕ СОТВОРИТИ ГЛАГОЛЪ СЕЙ: АЩЕ КРОВЬ  
 МЪЖЕЙ СІХЪ ИСПИЮ ВЪ ДЪШАХЪ ИХЪ, ПОНЕЖЕ ДЪШАМИ СВОИМИ ПРИНЕСОША. И НЕ  
 ВОСХОТѢ ПИТИ ЕА. СІЕ СОТВОРИША ТРИЕ СИЛЬНИИ. <sup>20</sup> И АВЕСА БРАТЪ ИВАВЪ, ТОИ  
 БѢ ПЕРВЫИ ВЪ ТРИЕХЪ: СЕЙ ИЗВЛЕЧЕ МЕЧЬ СВОИИ ПРОТНВЪ ТРИЕХЪ СЪТЪ МЪЖЕЙ ВО  
 ЕДИНЪ ЧАСЪ И ОУБЕ ИХЪ, И ТОИ БѢ ПОСРЕДѢ ТРИЕХЪ ИМЕНІТЪ: <sup>21</sup> ѿ ТРИЕХЪ МЕЖДУ  
 ДВѢМА ПРЕСЛАВНЫИ, И БѢ ИМЪ НАЧАЛЬНИКЪ, ОБАЧЕ КО ТРИЕМЪ ПЕРВЫМЪ НЕ  
 ДОСТИЖЕ. <sup>22</sup> И ВАНЕА СЫНЪ ИУДАЕВЪ, СЫНЪ МЪЖА КРѢПКАГЪ, МНОГА ДѢЛА ЕГѦ, ѿ  
 КАВАСИЛА: ТОИ ОУБЕ ДВОИХЪ АРИИЛОВЪ <sup>[3]</sup> МАВЕСКИХЪ, И ТОИ СИДЕ И ОУБЕ ЛЬВА  
 ОУ КЛАДЪЗА ВО ВРЕМЯ СЕБЪ: <sup>23</sup> И ТОИ ОУБЕ МЪЖА ЕГЫПТАНИНА, ЕМЪЖЕ ВОЗ-  
 РАСТЪ БѢ ПАТЬ ЛАКѦТЪ, И ВЪ РЪЦѢ ЕГЫПТАНИНА КОПИЕ ИАКѦ ВРАТИЛО ТКОЩИХЪ:  
 И СИДЕ КЪ НЕМУ ВАНЕА СЪ ЖЕЗЛОМЪ, И ВОСХИТИ КОПИЕ ИЗЪ РЪКИ ЕГЫПТАНИНА И  
 ОУБЕ ЕГО КОПИЕМЪ ЕГѦ: <sup>24</sup> ЕА СОТВОРИ ВАНЕА СЫНЪ ИУДАЕВЪ, И БѢ ИМЕНІТЪ  
 ПОСРЕДѢ ТРИЕХЪ СИЛЬНЫХЪ: <sup>25</sup> НАДЪ ТРИДЕСЯТИЮ БѢ СЛАВЕНЪ СЕЙ, А КО ТРИЕМЪ НЕ  
 ДОСТИЖЕ: И ПОСТАВИ ЕГО ДАВІДЪ НАДЪ ОУЧЕЩЕСТВОМЪ СВОИМЪ. <sup>26</sup> И СИЛЬНИИ СІА:  
 АСАИЪ, БРАТЪ ИВАВЪ, ЕЛЕАНИЪ, СЫНЪ ДАДѦЕВЪ ѿ ВИДЛЕЕМА, <sup>27</sup> САММѦДЪ АДА-  
 ТАНИИЪ, ХЕЛКИИ АФЕЛОНИИЪ, <sup>28</sup> ОРЕИ СЫНЪ ѿ КІА ДЕКЪИСКИИ, АВЕЗЕРЪ АНАДѦДСКИИ,  
<sup>29</sup> СОВОХАИ АСАДИИСКИИ, ИЛИИ АХОИСКИИ, <sup>30</sup> ВОРАИ СЫНЪ НЕТѦФАДИЕВЪ, ЕЛЛАДЪ СЫНЪ  
 ВАИНАКА НЕТѦФАДИИСКАГЪ, <sup>31</sup> ИДАИ СЫНЪ РИВЕНИИЪ ѿ ХОЛМА ВЕНИАМИА, ВАНЕА СЫНЪ  
 ФАРАДѦНИЕВЪ, <sup>32</sup> ОУРИИ ѿ НЕАИ, ГАЛСАВИИЪ АРАВЕДИИСКИИ, <sup>33</sup> АЗМАДЪ ВАСАМИИСКИИ,  
 ЕЛІАВА САЛАМИИСКИИ, <sup>34</sup> ИРАСЪ ГОННИИСКИИ, ИОНАДАИ СЫНЪ САГИ АРАРИИСКИИ, <sup>35</sup> АХІАМЪ  
 СЫНЪ САХАРА АРАРИИСКАГЪ, ЗИФАИ СЫНЪ ѿРИИЪ, <sup>36</sup> АФЕРЪ МЕХЪРАДИИСКИИ, АХІА  
 ФЕЛОНИИСКИИ, <sup>37</sup> АСАИИ МАРАМЕЛИИСКИИ, НООРАИ СЫНЪ АВДІЕВЪ, <sup>38</sup> ИОНЪ БРАТЪ НАДА-  
 НОВЪ, МАВАРЪ СЫНЪ ТАРАІЕВЪ, <sup>39</sup> САЛЛИКЪ АММАНИИИЪ, НААРЕИ ВЕРѦДИИЪ, ИЖЕ НОСИЪ

[1] ИСПОЛИНОВЪ

[2] ВЪ ПЕРВОПЕЧАТАНИИИ ВЪ МОСКВѢ: СОХРАНИ МА, ГДИ.

[3] Евр.: ЛЬВА.

Ὁρδζιѣ іωάβα сына сардіева, <sup>40</sup> іра ієдѣрїиыз, гарнѣз дѣрїиыз, <sup>41</sup> оўрїа хетдѣйскїѣ,  
вазэдз сыыз ѡолїевз, <sup>42</sup> адїна сыыз сѣха, рѡвїма кнѣзь, ѣ оў негѡ трїдесѣтъ,  
<sup>43</sup> лнѣыз сыыз маѣхннз, ѣ іωсафѣтз дѣдѣннз, <sup>44</sup> ѡзїа ѡстарѡдїнз, саммѣ ѣ  
їєнѣз сынове хѡдѣна ѡрарїнна, <sup>45</sup> ієдїнѣз сыыз самерїннз, ѣ іωзѣе брѣтз ѣгѡ  
дѡсѣннз, <sup>46</sup> ієлїнѣз маѡннз, ѣ ѡрїва, ѣ ѡсѡїа сыыз ѣгѡ, ѣнаѣмз, ѣ ієдѣмѣ  
мѡавїтскїѣ, <sup>47</sup> ѣлїнѣз, ѣ ѡвнѣдз, ѣ ієїнѣз месѡвїевз.



## Глава 12.

**И** сїи прїидоша ко давідѣ въ сїкелѣгъ, егда еше ѡдержнѣмъ бѣше ѡ лица саѣла сына кіова: и сїи ѡ сїльныхъ помогающе во браннѣ, <sup>2</sup> направающе лѣкы десныи и шѣмнѣ рѣкѣмнѣ, и прѣщнцы каменемъ и стрѣламнѣ, ѡ братїи саѣловыхъ ѡ (колѣна) венїамїна: <sup>3</sup> князь ахїезеръ, и іואезъ сынъ самаїа гавадїта, и іезїилъ, и фалїдъ, сынове замодѣвы, и варахїа, и инѣа анадѣдїтннъ, <sup>4</sup> и самаїа гавашнїтннъ, сїльный посредѣ трїдесѣтннъ и надъ трїдесѣтїю, и іеремїа, и іезекїиль, и іуаннѣнъ, и іузавадъ гадарадїтннъ, <sup>5</sup> елїѡзїи, и іерїмѣдъ, и валиїа, и самарїа, и сафатїа арѣфїнъ, <sup>6</sup> елкана, и іесїа, и іелїилъ, и іезаїръ, и іесваїмъ, корїтане, <sup>7</sup> и іунаѣ, и завадїа, сынове іероїамнѣ, и нїже ѡ гедѡра. <sup>8</sup> И ѡ гаддї прїебѣгоша къ давідѣ, (егда чаашеа) въ пѣсѣтннѣ, мѣжѣ крѣпцы и бойцы нарѣчннѣ, держѣщїи щнты и копїа: лица же нхъ ѣкѡ лица львѡва, и легцы ѣкѡ ерны на горахъ скоростїю: <sup>9</sup> азѣръ въ пѣрвыхъ, авдїа вторыи, алїадъ третїи, <sup>10</sup> масманъ четвѣртїи, іеремїа пѣтїи, <sup>11</sup> іеддїа шестїи, елїилъ седмыи, <sup>12</sup> іуаннѣнъ ѡсмїи, елзабѣль девѣтїи, <sup>13</sup> іеремїа десѣтїи, махавенїи пѣрвыи на десѣть. <sup>14</sup> Сїи ѡ сынѡвъ гѣдовыхъ князи коннстїн, едннъ надъ стѡмъ малыи, великїи же надъ тѣсѣщю: <sup>15</sup> сїи нїже прїидоша іорданъ мѣа пѣрвагѡ: и сїи напѡлненъ во вѣхъ брѣзѣхъ своїхъ: и нїзгнѣша вѣхъ, нїже жнвѣхъ въ нѡдѡлѣхъ ѡ востѡкѣхъ даже до западъ. <sup>16</sup> Прїидоша же ѡ сынѡвъ венїамїннхъ и іудннхъ на пѡмощь давідѣ. <sup>17</sup> И нїзыде давідъ во срѣтенїе нмъ и рече нмъ: ѣще мїрнѡ прїидѡстѣ ко мнѣ, да бѣдетъ сѣрдце моѣ такожде къ вамъ: ѣще же предѣтн мѣ спѡстѣтѡмъ моїмъ не во нстннѣ рѣкѣ, да вїднѣтъ егѡ ѡтѣцъ нашнхъ и сѣднѣтъ. <sup>18</sup> И ѡбелече дхъ амаїю князѣа надъ трїдесѣтїю, и рече: ндѣ, даvida сыне іесеевъ, и людіе твої: мїръ, мїръ тебѣ, и мїръ пѡмощннѡмъ твоїмъ, ѣкѡ тебѣ помогаѣтъ егѡ твої. И воспрїѣтъ нхъ давідъ и поставн нхъ князїи сїлъ. <sup>19</sup> И ѡ манасїи прїебѣгоша къ давідѣ, егда ндѣхъ нноплемѣннцы на саѣла на брань, и не пѡмѡже нмъ давідъ, ѣкѡ

соебѣтъ быти оу боебодъ иноплемѣнничыхъ, глаголющихъ: съ главами мѡжѣи  
ихъ ѡбратитца ко господиному своему саблѡ. <sup>20</sup> И егда идаше давидъ въ екелагъ,  
привѣгѡша къ нему ѡ манасиѣ единой и иозавадъ, и иавниахъ и михаиахъ и  
иоифадъ и елиѡ и саладѣи, князи надъ тысящами оу манасиѣ: <sup>21</sup> еи даша  
помощь давидѡ на полчище гедаѡровъ, вси бо крѣпцыи силю: и бѣша крѣпцы  
начальницы въ воинствѣ силю. <sup>22</sup> Зане на всаки день приходяху къ давидѡ  
на помощь емоу, въ силахъ великихъ, яко сила бжѣа. <sup>23</sup> И еи именованъ князей  
воинства, иже приидоша ко давидѡ въ хевронъ, да возвратятъ царство  
саблѡво къ нему по словеси гдню: <sup>24</sup> сынове иудины носавии циты и копиа  
шесть тысячъ и оземь сотъ, крѣпцы ко ѡполченю: <sup>25</sup> ѡ сыновъ емеонныхъ,  
крѣпцы силю на ѡполчене едмь тысячъ и сто: <sup>26</sup> ѡ сыновъ левитныхъ  
четыри тысячи и шесть сотъ: <sup>27</sup> и иудаа князь ѡ колѣна аарона, и съ  
нимъ три тысячи и едмь сотъ: <sup>28</sup> и адокъ, отрокъ крѣпкий силю, и домѡ  
отца его князи двадцать двѡ: <sup>29</sup> ѡ сыновъ же вениаминныхъ братий саблѡ-  
выхъ три тысячи, и еце боольша часть ихъ наблюдаше стражею домѡ  
саблѡ: <sup>30</sup> и ѡ сыновъ ефреманыхъ двадцать тысячъ и оземь сотъ крѣпцы  
силю, мѡжѣи именити по домомъ отечествъ ихъ: <sup>31</sup> и ѡ полдплемене  
манасиина оемнадцать тысячъ, и иже нарекошася именемъ, да поставятъ  
царемъ даvida: <sup>32</sup> ѡ сыновъ исахаровыхъ мѡжѣи оучени, иже познаваху времена  
разудженю, что сотвориши имать ина, въ начала ихъ двѣсти, и вса братиа  
ихъ съ нимъ: <sup>33</sup> и ѡ завлонъ иеходави ко ѡполченю брани, со всакими  
оружии бранными, патьдесатъ тысячъ, въ помощь давидѡ не съ празными  
руками: <sup>34</sup> и ѡ нефдалима князей тысяща, и съ нимъ въ цитяхъ и съ  
копиами тридцать и едмь тысячъ: <sup>35</sup> и ѡ сыновъ дановыхъ ѡполчающихся  
на брань двадцать оземь тысячъ и шесть сотъ: <sup>36</sup> и ѡ асера иеходави  
помощи въ брань четыредесать тысячъ: <sup>37</sup> и со оныхъ страны иордана ѡ  
сыновъ рвнмовыхъ и ѡ гадовыхъ и ѡ полдплемене манасиина во всемъ  
оружии браннымъ сто и двадцать тысячъ. <sup>38</sup> Вси еи мѡжѣи бранныи оуправлени  
ко ѡполченю ердцемъ мирнымъ: и приидоша въ хевронъ, да поставятъ царѡмъ  
даvida надъ всемъ инаемъ: и прочи ѡ ина едино ердце бяху, да царь едетъ  
даvidъ. <sup>39</sup> Быша же тѡ съ давидовъ три дни, гадше и пиоше, оуготоваша бо  
имъ братиа ихъ. <sup>40</sup> И иже блнзъ ихъ бяху даже до исахара и завлонъ и  
нефдалима, приносаху имъ на олехъ и вельблюдехъ, и мекыхъ и волехъ



пѣцѣ, мѣкѣ, перевѣла смѣквей ѿ грѣзѣе ѣхѣе, вѣнѣ ѿ ѣлѣй, ѿ волы ѿ ѣвны  
во мнѣжествѣ, радѣсть во вѣстѣ во ѣнн.



## Глава 13.

**И** сотвори советы давиды (со князи) и тысящники, и сотники и всеми начальники, <sup>2</sup> и рече давид ко всем собранию илеву: аще угодно вам, и ягда егда нашего благопопешите, да подем к братим нашим вставшим во все земли илевы, и с ними священницы и левити, во градех вдержания их, да совершится к нам, <sup>3</sup> и да принесем кивоты егда нашего к нам, не взыскахом во сго во дни сдн. <sup>4</sup> И шещи все собрание, да такв едет, зане угодно бысть слово сие всем людем. <sup>5</sup> И собра давид всею ила я предель египетских даже до входа имадова, еже вестн кивоты ежии я града ирима. <sup>6</sup> И принесе сго давид: и весь иль взыде во град давидов, иже еше идин, еже возвестн там кивоты гда егда едща на хрвмех, иже призвано есть ила сго: <sup>7</sup> и постави кивоты ежии на колесницх нобд из дом амнадава: оза же и брати сго ведох колесницх: <sup>8</sup> давид же и весь иль играх пред егом всею силою и в пех и в гдех, и шалтири и тмпах, и кмвалех и в трбах: <sup>9</sup> и риндоша ко гдмнх хидони: и простре оза ркх свою, да поддержит кивоты, инец бо оклон сго: <sup>10</sup> и прогнвал гд гнвом на оз и поразн сго т, тогв радн, такв простре ркх свою (и прикосн) кивот, и оумре т пред егом. <sup>11</sup> И шкоренел давид, такв престче гд престчением оз, и нарече место то престчение оза не, даже до дне сгв. <sup>12</sup> И оубоел давид егда в тои ден, глагола: какв веш ко мн кивоты ежии; <sup>13</sup> И не возвратн давид кивота к себе во град давидов, но возвратн и в дом лведара геденна: <sup>14</sup> и пребываше кивоты ежии в дом лведаровч трн мцы, и елвн ег лведара и вс, иже имаше.



## Глава 14.

**И** послѣ хірамъ царь тѣрскій послѣ къ давидѣ, и дрѣва кедрѣва, и здѣтелей стѣенъ, и древодѣлей, да созиждѣтъ ѣмѣ домъ. <sup>2</sup> И познѣ давидъ, ѣкѣ оуготова ѣгѣ гдѣ царемъ надъ иллемъ, ѣкѣ воздвѣжеѣ въ высотѣ царство ѣгѣ, радн людѣи ѣгѣ илѣ, <sup>3</sup> и поѣтъ давидъ ѣще жѣны во іерлімѣ: и родѣша ѣмѣ ѣще сынове и дщѣри. <sup>4</sup> И сѣи именѣ ихъ, иже родѣша ѣмѣ во іерлімѣ: самма и свѣвъ, наданъ и солѣмонъ, <sup>5</sup> и іевааръ и ѣлѣи и ѣлѣфалъ <sup>6</sup> и нагѣдъ, и нафѣгъ и іафѣ, <sup>7</sup> и ѣлѣамъ и валѣадъ и ѣлѣфалѣтъ. <sup>8</sup> И оѣслѣшаша иноплеменницы, ѣкѣ помѣзанъ бѣтъ давидъ въ царѣ надъ всѣмъ иллемъ, и изыдѣша всѣ иноплеменницы възыскѣти даvida. И оѣслѣша давидъ и изыдѣ прѣтивѣ ихъ. <sup>9</sup> Иноплеменницы же прѣидѣша и разлѣашаѣ во юдѣи исполнѣшѣ. <sup>10</sup> И вопросѣ давидъ бѣга, глагола: ѣще възыдѣ на иноплеменники, и предѣи ли ихъ въ рѣки моѣ; И речѣ ѣмѣ бѣгъ: възыди, и предѣи ихъ въ рѣки твоѣ. <sup>11</sup> И изыдѣ во вѣлѣ-фарасѣнъ, и поразѣ ихъ тѣмъ давидъ. И речѣ давидъ: разсѣчѣ бѣгъ врагѣ моѣ рѣкою моѣю, ѣкоже разсѣчѣніѣ воды. Сегѣ радн наречѣ илѣ мѣстѣ томѣ фарасѣнъ, разсѣчѣніѣ. <sup>12</sup> И ѣстѣвшѣ тѣмъ бѣги своѣ иноплеменницы, иже давидъ повелѣ сожещѣ огнемъ. <sup>13</sup> И приложѣша ѣще иноплеменницы, и разлѣашаѣ ѣще во юдѣи исполнѣшѣ. <sup>14</sup> И вопросѣ пакѣ давидъ бѣга. И речѣ ѣмѣ бѣгъ: не иѣходѣ за нѣми: ѣвратѣѣ ѣ нѣхъ, и прѣидѣши на нѣхъ прѣмъ грѣшей: <sup>15</sup> и бѣдетъ ѣгдѣ оѣслѣшѣши глаѣ шѣма верхѣвъ грѣшей, тогда изыдѣши на бранѣ, ѣкѣ изыдѣ бѣгъ прѣдъ тобою, да поразѣтъ полкѣ иноплеменническѣ. <sup>16</sup> И сотворѣ давидъ, ѣкоже повелѣ ѣмѣ бѣгъ: и поразѣ полкѣ фѣлѣстѣмѣвъ ѣ гавѣна даже до газѣра. <sup>17</sup> И прогласѣ илѣ давидѣ во всѣхъ странахъ, и гдѣ дадѣ стѣрахъ ѣгѣ на всѣ изыки.



## Глава 15.

**И** сотвори себе домы во граде давидове, и уготова место кивоту ежию, и сотвори ему скинию. <sup>2</sup> Тогда рече давид: не лесть есть, (да ѿ всакаго) носится кивотъ ежию, но токмо ѿ левитъ, понеже нзбра ихъ гдъ носити кивотъ гдень и сджити ему даже до вѣка. <sup>3</sup> И собра давидъ всею илю во иерлима, да внесеца кивотъ ежию на место, еже уготова ему. <sup>4</sup> И собра давидъ сыновъ аароновыхъ и левиты: <sup>5</sup> ѿ сыновъ каадовыхъ уриилъ начальникъ и братиа его, стò двадесать: <sup>6</sup> ѿ сыновъ мерариныхъ асаиа начальникъ и братиа его, двѣсти патьдесать: <sup>7</sup> ѿ сыновъ герсонныхъ иоилъ начальникъ и братиа его, стò тридесать: <sup>8</sup> ѿ сыновъ елсафаныхъ семейа начальникъ и братиа его, двѣсти: <sup>9</sup> ѿ сыновъ хевронныхъ елиилъ начальникъ и братиа его, осьмьдесать: <sup>10</sup> ѿ сыновъ озилевыхъ амнадавъ начальникъ и братиа его, стò дванадесать. <sup>11</sup> И призва давидъ сдока и авдара священники, и левиты уриила, асаиа и иоилъ, и семейана и елиила и амнадава, <sup>12</sup> и рече къ нимъ: вы, начальницы отечествъ левитскихъ, освѣтитеца вы и братиа ваша, и принесите кивотъ гда бга илева (на место), и даже уготовахъ ему: <sup>13</sup> яко прежде вамъ не готвымы сщмы, раздѣли гдъ бгъ нашъ въ насъ, яко не зыскахомъ его по ссуденю. <sup>14</sup> И освѣтиса священницы и левити, да внесутъ кивотъ гда бга илева. <sup>15</sup> И взаша сынове левитстии кивотъ ежию, якоже повелѣ мωсѣй словомъ ежимъ по писаню, рамены свои на носилехъ. <sup>16</sup> И рече давидъ начальникомъ левитскимъ: поставите братию свою певцѣвъ во органехъ, пѣснехъ мдейскихъ, псалтирехъ, въ гдслехъ и кумвалехъ, да возгласятъ въ высотѣ гласомъ веселѣа. <sup>17</sup> И поставиша левити емана сына иоилева: и ѿ братий его асафа сына варахина: и ѿ сыновъ мерариныхъ, братий его, едана сына кисеова: <sup>18</sup> и съ нимъ братиа ихъ, вторию (чиномъ), захариа и озилъ, и семирамодъ и иейилъ, и ананий и елиавъ, и ваней и мааиа, и маттадиа и елифалъ, и макениа и авдедомъ, и иейилъ и озиа, двѣрщницы.

<sup>19</sup> И пѣвцы ѿмѧнъ, ѿѿфъ и ѿдѧмъ въ кѹмвѧлы мѣдѧны (возглашающе) въ слышанїе: <sup>20</sup> захарїа же и ѿзїилъ, и семїрамѡдъ и іеїилъ, и ананїй и ѿлїавъ, и маасїа и ванѧа со гдѣльми тѧины поѧхѡ: <sup>21</sup> и маттадїа и ѿлїфаллѧ, и макенїа и ѡвдѣдомъ, и іеїилъ и ѿзїа въ кѹмвѧлѣхъ поѧхѡ, ѿже превзѣти: <sup>22</sup> и хвненїа начальникъ левїтскїй, начальникъ пѣнїй, занѧ раздѣленъ бѣ: <sup>23</sup> и варахїа и ѿлканѧ двѣрники кївѡта: <sup>24</sup> и свенїа и іосафатъ, и наданїилъ и ѡмасїа, и захарїа и ванїй и ѿлїезѣръ священники трѣбѡщїи трѣбѧми предъ кївѡтомъ бжїимъ: и ѡвдѣдомъ и іеїа двѣрники кївѡта бжїа. <sup>25</sup> И бѣ давидъ и старѣйшины и илѣвы и тысащники илѡщїи, ѿже изнесѣти кївѡтъ завѣта гдѧа и зѡдомъ ѡвдѣдомѧ съ вевїїемъ. <sup>26</sup> И бысть ѿгда ѡкрѣплѧше бѣхъ левїты носѧщыѧ кївѡтъ завѣта гдѧа, и пожрѡша сѣдмь тельцѣвъ и сѣдмь ѡвнѡвъ: <sup>27</sup> давидъ же бѧше ѡдѣѧнъ рїзою вѣссѡнною, и вси левїти, носѧщїи кївѡтъ завѣта гдѧа, пѣвцы же и хвненїа начальникъ пѣсней поѡщїихъ, на давидѣ же бѣ ѿфѡдъ вѣссѡнный. <sup>28</sup> И вѣсь илѡль провождѧше кївѡтъ завѣта гдѧа съ восклицанїемъ и глѡсомъ трѣбнымъ, и съ трѣбѧми и кѹмвѧлы, глашающе въ гдѣи и кїдѧры. <sup>29</sup> И бысть ѿгда прїидѧ кївѡтъ завѣта гдѧа даже до града давидѡва, и мелхѡла дщїи сѧлѧ смотрѧше во ѡкно, и видѣ царѧ даvida исклѡща и илѡща и ѡнїчижѧ ѿгѡ въ сѣрдыцѧ своѣмъ.



## Глава 16.

**П**рине́соша оубо кѣвѣтъ ежѣи и поста́виша єго̀ посреде́ скініи, ю́же водрѣзи ємѣ да́видъ, и прине́соша всео́жже́ніа и спаса́тельна предѣ гдѣмъ. <sup>2</sup> И соверши да́видъ возноса́ всео́жже́ніа и спаса́тельна, и благослови лю́ди во ѿмѣ гдѣне, <sup>3</sup> и раздѣли вса́комѣ мѣжѣ и́льекѣ, ѿ мѣжа да́же до жены, мѣжѣ хлѣбѣ єди́нѣзъ печены́и, (и ча́сть печѣна мѣла,) и пра́женый со є́леемъ семі́далъ: <sup>4</sup> поста́ви же предѣ ли́це́мъ кѣвѣта за́вѣта гдѣна ѿ леві́тъ, є́же слѣ́жити и возглаша́ти (дѣла́ єго̀), и исповѣ́дати и хвалі́ти гдѣа бѣа і́лево: <sup>5</sup> а́сафъ нача́льникъ, и дрѣ́гій по не́мъ заха́ріа, іе́иъ и семі́рамѣдъ, и іе́иъ и маттадіа, и є́ліаъ и ване́а и а́вдедо́мъ: іе́иъ же во о́рганѣхъ и псалти́ри и гдѣлехъ, а́сафъ же въ кѣмбѣ́лѣхъ возглаша́а: <sup>6</sup> и ване́а и о́зїиъ свѣщени́цы (тѣрѣи́ша) вѣи́и въ тѣрѣѣ́ предѣ кѣвѣ́томъ за́вѣта ежѣа. <sup>7</sup> Въ то́и де́нь оустро́н да́видъ въ нача́лѣ хвалі́ти гдѣа рѣ́кою а́сафа и бра́тїи єго̀.

### Пѣснь.

**И**сповѣ́дайте́са гдѣви и призыва́йте єго̀ во ѿмени єго̀, зна́ема сотвори́те лю́демъ нача́ниа єго̀: <sup>9</sup> по́йте ємѣ и воспой́те ємѣ, повѣ́дите вса́ чде́са єго̀, ѿже сотвори́ гдѣ: <sup>10</sup> хвалі́те ѿмѣ сѣ́ое єго̀, да возвесели́тса се́рдце ѿщїе́е блго́волѣніа єго̀: <sup>11</sup> взыщї́те гдѣа и оу́крѣпїтса, взыщї́те ли́ца єго̀ вѣи́и: <sup>12</sup> помани́те чде́са єго̀, ѿже сотвори́, зна́мениа и сѣ́дѣѣ́ оустѣ єго̀, <sup>13</sup> сѣ́ма і́лево, ра́бїи єго̀, сы́нове іа́кѣвѣи, и зе́ранїи єго̀. <sup>14</sup> То́и гдѣ бѣ́з на́шъ, во все́и землі́ сѣ́дѣѣ́ єго̀. <sup>15</sup> Поманѣ́мъ во вѣ́къ за́вѣтъ єго̀, сло́во єго̀, є́же заповѣ́да въ тѣ́сащїи родѣ́хъ, <sup>16</sup> є́же за́вѣща а́враа́мѣ, и кла́теѣ своѣ́ іса́а́кѣ: <sup>17</sup> и поста́ви є́ іа́кѣвѣ въ повелѣ́ніе, і́лю въ за́вѣтъ вѣ́ченъ, <sup>18</sup> гдѣа: тебѣ́ дамъ зе́млю хана́нию, оубо́ досто́и́а ва́шегѣ. <sup>19</sup> Внегда́ бы́ти ѿмъ ма́лымъ число́мъ, іа́кѣ оуба́маша́са и пресе́лишася въ нѣю, <sup>20</sup> и пренѣ́ша ѿ іа́зыка въ іа́зыкъ и ѿ ца́рствїа къ лю́демъ и́нымъ, <sup>21</sup> не ѿста́ви мѣжа ѿбѣ́дѣти ѿ́хъ, и ѿблчї́и ѿ́ нїхъ ца́рїи: <sup>22</sup> не прикаса́йте́са помѣ́заннымъ

мои́мъ, ꙗ́ко во прѣ́рощѣхъ мои́хъ не ѡ́блѣкнѹ́йте. <sup>23</sup> Воспо́йте гдѣви, всѧ́ земля̀, возве́стѹ́йте ѿ́ днѣ́ на дѣнь спѣ́ше ѡ́гъ, <sup>24</sup> возве́стѹ́йте во ꙗ́зыцѣхъ сла́вѹ́ ѡ́гъ, во всѣ́хъ лю́дехъ чюдеса́ ѡ́гъ, <sup>25</sup> ꙗ́ко вели́и гдѣ́ и хва́ленъ сѣ́лѹ́, стра́шенъ ѣ́сть на́дъ всѣ́мъ бѹ́гъ. <sup>26</sup> ꙗ́ко всѧ́ бѹ́зи ꙗ́зыкѡвѣхъ ꙗ́дѡли: гдѣ́ же на́ши небеса́ сотвори́. <sup>27</sup> Сла́ва и вели́чество прѣ́дъ лицѣ́мъ ѡ́гъ, крѣ́пость и похва́ла въ мѣ́стѣ ѡ́гъ стѣ́мъ. <sup>28</sup> Да́дите гдѣви, о́тѣ́ствѣа ꙗ́зыкѡвѣхъ, да́дите гдѣви сла́вѹ́ и крѣ́пость, <sup>29</sup> да́дите гдѣви сла́вѹ́ ѿ́мени ѡ́гъ: возми́те да́ры и принеси́те прѣ́дъ лице́ ѡ́гъ, и поклонѣ́теа гдѣви во двѣ́рѣхъ стѣ́ихъ ѡ́гъ. <sup>30</sup> Да оубо́и́теа ѿ́ лица ѡ́гъ всѧ́ земля̀, да ѡ́спра́внѣа земля̀ и да не подви́жнѣа: <sup>31</sup> да возве́селѣ́теа небеса́ и да возра́дѡ́теа земля̀, и да рекѹ́тъ во ꙗ́зыцѣхъ: гдѣ́ црѣ́вѡ́детъ. <sup>32</sup> Да возгласѣ́тъ море́ и ѡ́полне́ше ѡ́гъ, и дре́вѡ́ пѡльскѡ́а, и всѧ́ ꙗ́же на нѣ́хъ. <sup>33</sup> Тогда́ возвесе́лѣ́теа дре́вѡ́ дѡбра́внаа прѣ́дъ лицѣ́мъ гдѣ́нимъ, ꙗ́ко прѣ́иде́ сдѣ́ти земли́. <sup>34</sup> Исповѣ́дайтеа гдѣви, ꙗ́ко бѣ́гъ, ꙗ́ко въ вѣ́кѣхъ мѡ́тъ ѡ́гъ, <sup>35</sup> и глаго́лите: спѣ́ши ны, бѣ́же, спѣ́штелю на́шъ, и со́верши́ насъ, и ѡ́зми́ насъ ѿ́ ꙗ́зыкѣхъ, да хва́лимъ ѿ́ма стѣ́е твоѡ́, и хва́лимѣа во хва́ленѣихъ твоѡ́хъ. <sup>36</sup> Пѡ́бѣ́нъ гдѣ́ бѣ́гъ ѿ́ле́въ ѿ́ вѣ́ка да́же и до вѣ́ка. И рекѹ́тъ всѧ́ лю́дѣ: а́минь. И восхва́лиша гдѣ́. <sup>37</sup> И ѡ́ста́виша чѡ́мъ прѣ́дъ кѣ́вѡтомъ завѣ́та гдѣ́а а́афа и бра́тѣю ѡ́гъ, да сѡ́жатъ прѣ́дъ кѣ́вѡтомъ вѣ́нѹ́ по всѧ́ днѣ́: <sup>38</sup> и а́вдедо́мъ и бра́тѣа ѡ́гъ, шестѣ́десѡ́тъ ѡ́смь: и а́вдедо́мъ сы́нъ і́дѡ́дъ и ѡ́а́й (посѡ́бленъ) во двѣ́рникѣ: <sup>39</sup> сѡ́дѡ́ка же свѡ́щенника и бра́тѣю ѡ́гъ свѡ́щенникѡ́мъ прѣ́дъ скнѣ́нѣю гдѣ́нею въ вы́шнихъ ѿ́же въ гава́нѣ, <sup>40</sup> да возно́сѡ́тъ всео́жже́нѣа гдѣви на ѡ́лтарѣ́ всео́жже́нѣи вѣ́нѹ́ о́трово́ и вѣ́черъ, и по всѣ́мъ ꙗ́же пѣ́сѡ́а сѡ́тъ въ за́конѣ́ гдѣ́ни, ѡ́а́ка повелѣ́ сы́нѡ́мъ ѿ́ле́вымъ рѹ́кѡю мѡ́ѣа раба́ бѣ́а: <sup>41</sup> и съ́ нимъ ѡ́манъ и і́дѡ́дъ и прѡ́чѣи ѡ́збра́нни кѣ́ждѡ́ зва́нѣемъ своѡ́мъ ѡ́же хва́лѣти гдѣ́, ꙗ́ко въ вѣ́кѣхъ мѡ́тъ ѡ́гъ: <sup>42</sup> и съ́ нимъ трѡ́бѡ́ и кѹ́мва́лы ѡ́же возгласѡ́ти, и ѡ́ргѡ́ны пѣ́нѣи бѣ́ихъ: сы́нове же і́дѡ́дѡ́мъ во вратѣ́хъ (стоа́хъ). <sup>43</sup> И ѡ́доша всѧ́ лю́дѣ кѣ́ждѡ́ въ до́мъ своѡ́, и да́вѣдъ возвратѣ́а, да благосло́вѣтъ до́мъ своѡ́.



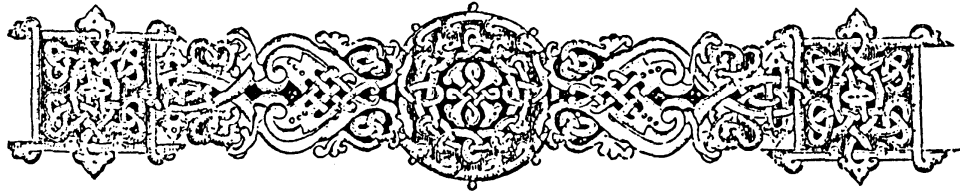


## Глава 17.

**И** бысть егда ѡбиташе давидъ въ домъ своемъ, и рече давидъ къ надану пророку: се, азъ живу въ домъ кедровъ, кивотъ же завета гдѣна подъ кожами. <sup>2</sup> И рече наданъ къ давиду: все еже въ сердца твоима творю, яко бгъ съ тобою естъ. <sup>3</sup> И бысть ноци тоа, и бысть слово гдѣне къ надану, гла: <sup>4</sup> иди и рцы давиду рабу моему: ели рече гдѣ: не созиждешъ ты мнѣ домъ, еже обитати ми въ немъ. <sup>5</sup> Яко не обитахъ въ домъ ѿ дне, коньже изведохъ илю (ѿ земли египетскѣа), даже до дне сегъ, но быхъ въ скинии и въ шатрабъ: <sup>6</sup> во всѣхъ аможе ходихъ со всѣмъ илюмъ, аще гла глахъ коемъ колѣну илеву, иже повелѣхъ да пасутъ люди моа, гла: чешо ради не создасте мнѣ домъ кедрова; <sup>7</sup> и нѣтъ такъ рцы рабу моему давиду: ели рече гдѣ вседержитель: азъ изахъ та ѿ паствы, егда половедалъ еси стадо, еже быти тебе вождемъ на людми моими илюмъ, <sup>8</sup> и быхъ съ тобою во всѣхъ, ижеже ходилъ еси, и потребихъ всѣ враги твоа ѿ лица твоего, и сотворихъ тебе имя якоже имя великихъ, иже на земли: <sup>9</sup> и дахъ мѣсто людемъ моимъ илю, и насадихъ а, и обитаютъ въ немъ, и не возкорбаютъ ктому: ни сынове беззаконѣа приложатъ смрѣти ихъ якоже ѿ начала <sup>10</sup> и ѿ днѣ, въ наже дахъ сдѣи людемъ моимъ илю, и смрѣхъ всѣ враги твоа, и возвратъ та, и домъ созиждетъ ти гдѣ: <sup>11</sup> и вдетъ егда исполнѣна днѣ твои и почиши со отцы твоими, и воздвигну сѣма твоѣ по тебе, еже вдетъ ѿ чрева твоего, и возстаблю царство егъ: <sup>12</sup> тои созиждетъ мнѣ домъ, и оукреплю престолъ егъ даже до вѣка: <sup>13</sup> азъ вдалъ емъ во отца, и тои вдетъ мнѣ въ сына: и мѣтъ мою не ѡнимъ ѿ негъ, якоже ѡахъ ѿ бывшихъ прежде тебе: <sup>14</sup> и оубѣрю егъ въ домъ моему и во царствѣи егъ даже до вѣка, и престолъ егъ вдетъ исправленъ до вѣка. <sup>15</sup> По всѣмъ словесемъ симъ и по всемъ видѣнѣю семъ такъ глаголаъ естъ наданъ къ даvidу. <sup>16</sup> И прииде царь давидъ, и сѣде предъ гдемъ, и рече: ктѣ емъ азъ, гдѣ еже мой; и что домъ мой,



ѣкѡ возлюбѣлъ мѧ ѣсѧ до вѣка; <sup>17</sup> ѡ сѧ мѧла сѣтъ предъ тобоу, бже, ѡ глалъ ѣсѧ на дѡмъ раба твоегѡ (ѣще) ѡздалѣча, ѡ призрѣлъ ѣсѧ на мѧ ѣкѡ видѣнїе челоѡка, ѡ возвысилъ мѧ ѣсѧ, гдѧ бже: <sup>18</sup> что приложитъ ѣще даѡдъ къ тебѣ ѣже пролабнтн; ѡ ты раба твоегѡ вѣси: <sup>19</sup> гдѧ, раба твоегѡ радн сотворѣлъ ѣсѧ всѣ величїе сѧ ѡ по сѣрдцѣ твоемѣ, ѣже знаѣма сотворѣти всѧ величїѧ твоѧ: <sup>20</sup> гдѧ, нѣсть подобенъ тебѣ, ѡ нѣсть бга рѣзвѣ тебѣ, по вѣмъ ѣлика слышахомъ оушнѧ нашнѧ, <sup>21</sup> ѡ нѣсть, ѣкоже люде твоѧ илѧ, ѣзыкъ ѣще на землѧ, ѣкѡ поѡде бгъ ѡзбавити люди себѣ, ѣже положити ѡма себѣ вѣле ѡ славное, ѣже ѡзгнатн ѡ лица люди твоѧ, ѡже ѡзбавилъ ѣсѧ ѡ егѡпта, ѣзыки: <sup>22</sup> ѡ далъ ѣсѧ люди твоѧ илѧ тебѣ въ люди даже до вѣка, ѡ ты, гдѧ, былъ ѣсѧ ѡмъ въ бга: <sup>23</sup> ѡ нѣ, гдѧ, слово твоѣ, ѣже глалъ ѣсѧ рабѣ твоемѣ ѡ на дѡмъ егѡ, да оуѡрнтсѧ до вѣка: ѡ сотворѧ ѣкоже глалъ ѣсѧ, <sup>24</sup> ѡ да оуѡрнтсѧ ѡ возвеличитсѧ ѡма твоѣ даже до вѣка, глгѡлющнхъ: гдѧ, гдѧ вседержителю, бже илѣвъ, ѡ дѡмъ даѡда раба твоегѡ да бдетъ ѡсправленъ предъ тобоу: <sup>25</sup> ты бо, гдѧ бже мѡн, ѡверзлъ ѣсѧ оухо раба твоегѡ создѧти емѣ дѡмъ, егѡ радн ѡрѣте рабъ твоѧ (держновѣнїе) молнтсѧ предъ лицѣмъ твоѡмъ: <sup>26</sup> ѡ нѣ, гдѧ, ты ѣсѧ сѧмъ бгъ, ѡ глалъ ѣсѧ къ рабѣ твоемѣ блга сѧ: <sup>27</sup> ѡ нѣ начинѧ блѣвѣти дѡмъ раба твоегѡ, да бдетъ во вѣки предъ тобоу: ѣкѡ ты, гдѧ, блѣвлъ ѣсѧ, ѡ блѣвѧ во вѣки.



## Глава 18.

**И** бысть по сихъ, и поразнè давидъ иноплемённики, и прогна̀ и́хъ: и взà гэдъ и в́си ег̀ò ꙗ̀ р̀кнè иноплемённичн. <sup>2</sup> И поразнè давидъ мшáва, и бáхъ мшавити рабè давидъ приносáще е́мъ дáнь. <sup>3</sup> И поразнè давидъ áдразáра царà с̀вска во е́мадѣ, идвщъ е́мъ поствáвти р̀кѡ своò на́ р̀кѡю е́вфратомъ: <sup>4</sup> и взà ꙗ̀ нег̀ò давидъ т́исщъ колесн́цъ и е́дмь т́исщъ ќонникъ и двáдесать т́исщъ м̀жей пѣщэвъ, и разбè давидъ всà колесн́цы, и ѡствáн ꙗ̀ н́хъ стò колесн́цъ, (и́хже о́держà себѣ). <sup>5</sup> И пр́иде с́ръ ꙗ̀ дамáска, да пóмошь дáстъ áдразáръ царò с̀вскъ, и поразнè давидъ ꙗ̀ с́ровыхъ двáдесать двѣ т́исщы м̀жей: <sup>6</sup> и поствáн давидъ стрáжъ въ с́рн, ꙗ̀же блнз̀ дамáска, и бáхъ давидъ въ рабè приносáще дáни: и сп̀е гáь даvida во всѣхъ, въ н́хже хождáше. <sup>7</sup> И взà давидъ грнвны злат́а, и́хже имѣша рабè áдразáровы, и прннесè á во иерл́мъ. <sup>8</sup> И и́з метавéда и ꙗ̀ и́збрáнныхъ град́въ áдразáровыхъ взà давидъ мѣднè мнóгъ стѣл̀, и́з неáже сотворè солómнъ мóре мѣдано, и столпы, и соуды мѣданыя. <sup>9</sup> И о́слыша д́оа царь е́мадсќй, ꙗ̀кѡ поразнè давидъ всò снá áдразáра царà с̀вска, <sup>10</sup> и послà áдрáма сына своегò къ царò давидъ, да вопрош́тъ е́гò, ꙗ̀же ѡ м́рѣ, и благослов́ти е́гò ѡ е́мъ, ꙗ̀кѡ побѣдè áдразáра и поразнè е́гò, понéже м̀жъ прот́ивенъ бáше д́оа áдразáръ. <sup>11</sup> И всà соуды злат́а и с̀сѣрнныя и мѣданыя, и сн̀ ѡсѣв́ти царь давидъ гáь со с̀сѣромъ и злат́омъ, ꙗ̀же взà ꙗ̀ всѣхъ ꙗзыкъ, ꙗ̀ идм́ен и мшáва, и ꙗ̀ сын́въ амм́оннхъ и ꙗ̀ иноплемённикъ и ꙗ̀ амал́ика. <sup>12</sup> Ив́еса же сынъ сард́иевъ поразнè идм́ею во ю́дóлн сáнѣй, ѡсмы́десать т́исщъ: <sup>13</sup> и поствáн во ю́дóлн стрáжъ, и бѣша всè идм́еане рабè давидъ. И сп̀аше гáь даvida во всѣхъ, въ н́хже хождáше. <sup>14</sup> И воцар́иса давидъ на́ всѣмъ и́лемъ, и бѣ творà с̀дъ и прáвдъ всѣмъ людемъ сво́имъ. <sup>15</sup> И́авъ же сынъ сард́иевъ (бысть) на́ в́ннствомъ, и и́сафáтъ сынъ а́хилдовъ памáтописецъ, <sup>16</sup> и сáд́окъ сынъ а́хитовъ и ав́имелэхъ сынъ ав́идáровъ свáщенники, и с̀вá книгоч́й, <sup>17</sup> и ванéа

СЫНЪ ІУДАЕВЪ НАДЪ ХЕРЕДІЕМЪ Н НАДЪ ФЕЛЕДІЕМЪ: СЫНОВЕ ЖЕ ДАВІДОВЫ ПЕРВІИ  
ПРЕСМНИЦЫ ЦАРСВЫ.



## Глава 19.

**И** бысть по сихъ, оумре наасъ царь сынѡвъ аммонихъ, и воцариса амамъ сынъ  
ѣгѡ вмѣстѡ ѣгѡ. <sup>2</sup> И рече давидъ: сотворю мѡлостъ со ананомъ сыномъ  
наасовымъ, ѡкоже сотвори отъца ѣгѡ мѡлостъ со мною. И посла давидъ  
послы на оутѣшеніе ѣмѡ ѡ отцѣ ѣгѡ. И прїидоша отроцы давидовы въ  
зѣмлю сынѡвъ аммонихъ ко ананѡ, да оутѣшатъ ѣгѡ. <sup>3</sup> И рекѡша начальни-  
цы сынѡвъ аммонихъ ко ананѡ: ѣдѡ прославлѡ давидъ отъца твоегѡ предъ  
тобѡю, посла къ тебѣ оутѣшителн; никакъ: но да испытаютъ градъ и  
согладаютъ зѣмлю, прїидоша къ тебѣ отроцы ѣгѡ. <sup>4</sup> И взѡ ананъ рабѡвъ  
давидовыхъ, и ѡбрѣ ихъ, и ѡрѣза ѡ рѣзъ ихъ половинѡ да же до чреелъ, и  
ѡпдѣти ихъ. <sup>5</sup> И прїидоша возвѣстити давидѡ ѡ мужехъ: и посла во срѣтѣніе  
имъ, ѡкѡ быша ѡбезчѣщенн сѣлѡ. И рече царь: сѣдѣте во іерихѡнѣ, дѡнде же  
возрастѡтъ брѡды вѡша, и возвратитѣсѡ. <sup>6</sup> И видѣша сынове аммонн, ѡкѡ  
посрѡмленн быша людіе давидовы, и посла ананъ и сынове аммонн тѣсѡциѡ  
талѡнтъ сребрѡ, да наймѡтъ себѣ ѡ сѡрін месопотѡмскн, и ѡ сѡрін маѡха, и ѡ  
сѡвы колесничы и кѡнникн: <sup>7</sup> и наѡша себѣ тридѣсѡтъ двѣ тѣсѡцы колесничъ  
и царѡ маѡха и людіи ѣгѡ: и прїидоша и ѡполчѡшасѡ прѡмѡ мѡдавѣ: и  
сынове аммонн собрѡшасѡ ѡ градѡвъ своихъ и прїидоша на брѡнь. <sup>8</sup> И оуслы-  
ша давидъ, и посла іѡѡва и всѣ кѡннство силныхъ. <sup>9</sup> И нзыдоша сынове  
аммонн и ѡполчѡшасѡ на брѡнь при вратѣхъ градскнхъ: царѣ же прїшедшїи  
ѡполчѡшасѡ ѡсѡбенѡ на полн. <sup>10</sup> И видѣ іѡѡвъ, ѡкѡ бысть на негѡ прѡтѣвное  
лицѣ брѡнн сопредѣ и созадѣ, и нзбрѡ ѡ всѣхъ юнѡшъ іилевыхъ и оутрѡн ихъ  
прѡтѣвѡ сѡра, <sup>11</sup> и ѡстѡнокъ людіи даде въ рѡцѣ брѡтѡ своемѡ ѡвѣсѣ, и  
ѡполчѡшасѡ прѡтѣвѡ сынѡвъ аммонихъ. <sup>12</sup> И рече: ѡце оукрѣпѣтѣсѡ сѡрѡ пѡче  
менѣ, тѡ вѡдѣши мнѣ во спасѣніе: ѡце же сынове аммонн оукрѣпѡтѣсѡ пѡче  
тебѣ, тѡ ѡзъ спасѡ тѡ: <sup>13</sup> мѡжѡнѣсѡ, и оукрѣпѣмѣсѡ ѡ людемъ нашихъ и ѡ  
градѣхъ бѣгѡ нашихъ, и гѡдѣ, ѣ же бѡлго предъ очѡма ѣгѡ, сотворѣтъ.

<sup>14</sup> И ѡполчѣша іѡавъ и всѣ людіе, ѣже съ нѣмъ, протѣвѣ сѹра на ерѣнь, и побѣгѡша ѡ нѣхъ. <sup>15</sup> Сынѡве же аммонѣ видѣша, ѣкѡ побѣгѡша сѹра, и побѣгѡша и онѣ ѡ лица авессы и ѡ лица іѡава братѣ егѡ, и видѡша во градѣ: іѡавъ же возвратѣша во іерлѣмъ. <sup>16</sup> И видѣ сѹра, ѣкѡ побѣдѣ егѡ иѣль, и послѣ послѣ: и ижеведѡша сѹра, ѣже бѣ за рѣкою, ефѣакъ же первоначальникъ тѣсацникѡмъ силы адразарѡвы предѣ нѣмъ. <sup>17</sup> И возвѣщено бысть давидѣ, и собра весь иѣль, и прѣиде іорданъ, и прѣиде на нѣхъ, и ѡполчѣша протѣвѣ ѣхъ: и ѡполчѣша давидъ протѣвѣ сѹра на ерѣнь и воевѣ нѣнь. <sup>18</sup> И оубѣже сѹра ѡ лица иѣлева, и оубѣ давидъ ѡ сѹра седмь тѣсацъ колесницъ и четѣредедѣть тѣсацъ пѣшцѣвъ, и ефѣака первоначальника силы оубѣ. <sup>19</sup> И видѣша рабѣ адразарѡвы, ѣкѡ падѡша ѡ лица иѣлева, и прѣбѣгѡша къ давидѣ, и сдѣжѣхѣ емѣ: и не вохотѣ сѹра помогѣти сынѡмъ аммонѣмъ кѣтомѣ.



## Глава 20.

**И** бысть въ находѣщее лѣто во время нехожденїа царей (ко бранн), и собра ишавъ всю силу вѣнства, и опустоши землю сыновъ аммонитъ: придоша же и овладѣша равадъ. Давидъ же пребываше во иерлїмѣ: ишавъ же порази равадъ и разорн егѡ. <sup>2</sup> Взъ же давидъ вѣнецъ молхома царъ ихъ ѿ главы егѡ, и оберѣтеса вѣсъ въ немъ талантъ злата, и въ немъ камень драгїи, и бѣ на главѣ давидовѣ: плѣны же градскн взъ многн сѣлѡ, <sup>3</sup> и людїи сѣщитъ въ немъ и зведѣ и претрѣ плѣмн и орѣдїи желѣзными и разсѣцающими: такъ сотворн давидъ всѣмъ градѡмъ сыновъ аммонитъ, и возвратиса давидъ и всю людїе егѡ во иерлїмъ. <sup>4</sup> И бысть по семъ, и нача сѣ брань въ газертѣ со иноплемѣнникн: тогда порази совохїи оудїтанннъ сафѣта ѿ сыновъ исполинѡвѣхъ и смнрн егѡ. <sup>5</sup> И бысть сѣ брань протївѣ иноплемѣнникъ, и порази елманъ сынъ иарѡвъ лшмїа, брата голїада гедейскагѡ, емѣже древо копїа егѡ якѡ навѡн ткѣщитъ. <sup>6</sup> И бысть сѣ брань въ гедѣ, и бѣ мѣжъ сѣлѡ великъ, по шестн имѣющъ перстѡвъ, всѣхъ двѣдесать четыре, и сѣи бѣ ѿ колѣна исполинѡвѣхъ, <sup>7</sup> и поносн иїла: и порази егѡ ишаданъ сынъ саммїа брата давидѡва. <sup>8</sup> Сїи родншася рафїю въ гедѣ, всѣхъ ихъ бѣ четыри исполины, и падѡша рѣкою давидѡвою и рѣкою раѡвѣхъ егѡ.



## Глава 21.

**Д**остѣ же діаволѣ на іѣла ѣ подѣстѣ давіда, да сочѣснѣтъ іѣла. <sup>2</sup> И рече царь давідъ ко іѡавѣ ѣ къ начальникомъ силѣ: идиѣте ѣ сочѣтите іѣла ѡ вѣрѣвѣн даѣже до даѣна, ѣ принесѣте ко мнѣ, да познѣю чѣсло ѣхъ. <sup>3</sup> И рече іѡавѣ: да приложѣтъ гдѣ къ людемъ своѣмъ, ѣакоже сѣи сториѣею, ѣ ѡчи господѣна моегѡ царѣ да видѣтъ: не всѣ ли господѣнѣ моемѣ царю рабѣ сѣтъ; ѣ почѣто хѡщѣтъ сѣгѡ господѣнѣ моѣ; дабы не вѣмѣнѣлоѣ въ грѣхъ іѣлю. <sup>4</sup> Но слѡво царѣво премѡже іѡавѣ: ѣ поѣде іѡавѣ, ѣ ѡбыде всѣгѡ іѣла, ѣ прѣидѣ во іѣрѣлѣмъ. <sup>5</sup> И даде іѡавѣ давідѣ чѣсло сочѣтѣнѣа людѣи: ѣ ѡбрѣтѣсѣа всѣгѡ іѣла тѣисѣца тѣисѣцъ ѣ стѡ тѣисѣцъ мѡжѣѣ ѣ носѣщѣхъ ѡрѣжѣа: ѣ ѡ сынѡвѣхъ іѡдѣнѣхъ чѣтыре стѣ ѣ сѣдѣмѣдѣсѣтъ тѣисѣцъ мѡжѣѣ носѣщѣхъ ѡрѣжѣе: <sup>6</sup> лѣвѣи же ѣ вѣнѣамѣна не сочѣтѣ сѣредѣ ѣхъ, поѣеже вознегодѡвѣ ѡ словѣсѣ царѣвѣ іѡавѣ. <sup>7</sup> И не ѡгѡдно іавѣсѣа прѣдѣ бѣгомъ повѣлѣнѣе сѣе, ѣ поразѣнѣ іѣла. <sup>8</sup> Рече же давідъ ко бѣгѣ: согрѣшѣхъ сѣбѣ, ѣако сотворѣхъ вѣщѣ сѣю: ѣ нѣѣ молю, ѡнѣмѣ беззакѡнѣе рабѣ твоегѡ, ѣако ѡбѣзѡмѣхѣа сѣбѣ. <sup>9</sup> И рече гдѣ ко гадѣ прѣрокѣ давідовѣ, гдѣ: <sup>10</sup> иди ѣ рѣцѣ къ давідѣ, глагола: тако глѣтъ гдѣ: трѣе ѣзъ навѣдѣ на тѣа, иѣзѣрѣнѣ сѣбѣ сѣдино ѡ нѣхъ, ѣ сотвориѡ тѣбѣ. <sup>11</sup> И прѣидѣ гадъ къ давідѣ ѣ рече сѣмѣ: <sup>12</sup> сѣце глѣтъ гдѣ: иѣзѣрѣнѣ сѣбѣ, (сѣже хѡщѣсѣи,) илѣнѣ трѣнѣ лѣѣта глада, илѣнѣ трѣнѣ мѣѣы вѣгѣти тѣбѣ ѡ лѣцѣа вѣрѣгъ твоѣхъ, ѣ ѡрѣжѣе вѣрѣгъ твоѣхъ постѣгнѣтъ тѣа, илѣнѣ трѣнѣ дѣнѣ мѣчь гдѣнѣ, ѣ смѣртѣ на зѣмлю, ѣ ѣггѣз гдѣнѣ ѡѣвѣлѣнѣ во всѣмъ насѣлѣдѣи іѣлевѣ: нѣѣ ѡѣво разѣмотрѣнѣ, чѣто ѡвѣщѣаю послѣвѣшемѣ мѣа со слѡвомъ. <sup>13</sup> И рече давідъ ко гадѣ: тѣбѣна мѣнѣ сѣтъ трѣнѣ сѣа сѣбѣ: но лѣчѣше мѣнѣ сѣтъ вѣпѣсти въ рѣцѣ гдѣнѣ, занѣ мѣнѣмѣнѣ щѣдрѡтѣ сѣгѡ сѣбѣ, въ рѣкѣ же чѣловѣчѣскѣа да не вѣпадѣ. <sup>14</sup> И послѣа гдѣ смѣртѣ во іѣла, ѣ падѡша ѡ іѣла сѣдѣмѣдѣсѣтъ тѣисѣцъ мѡжѣѣ. <sup>15</sup> И послѣа бѣгъ ѣггѣа во іѣрѣлѣмъ, да иѣзѣѣтъ сѣгѡ. И сѣгдѣа иѣзѣвѣлѣше, вѣдѣ гдѣ ѣ раскѣлѣа ѡ сѣѣ, ѣ рече ѣггѣа иѣзѣвѣающемѣ: довлѣѣтъ тѣнѣ, ѡнѣмѣ рѣкѣ твоѣ. ѣггѣз же гдѣнѣ стѡаше на

гѡмнѣ ѡрны іевѡсеанна. <sup>16</sup> И возведе давидъ ѡчи своѡ, и видѣ аггѡла гдѡна стоѡща междѡ землѡю и небомъ, и мечъ ѡгѡ иъвлечѡнъ въ рѡкѡ ѡгѡ, простѣртъ на іерлѡмъ. И падѣ давидъ и старѣйшины (иѡлѡвы) ѡблечѡннѡи во врѣтнице на лицѣ своѣ, <sup>17</sup> и рече давидъ къ бгѡ: не ѡзъ ли повелѣхъ сочѡслити люди; ѡзъ ѡемь, иже согрѣшихъ, и слѡ твора слѡ сотворихъ, еѡ же ѡвцы чтѡ сотвориша; гдѡи бже мѡи, да бѡдетъ рѡка твоѡ на мнѣ и на домѡ ѡтца моего, а не на людемъ твоимъ въ погѡбленіѡ, гдѡи. <sup>18</sup> Аггѡлъ же гдѡень рече гдѡу, ѡже глаголати къ давидѡ: да възидетъ и созиждетъ ѡлтѡрь гдѡу бгѡу на гѡмнѣ ѡрны іевѡсеанна. <sup>19</sup> И възидѣ давидъ по словесѡи гдѡовѡ, ѡже глагола именемъ гдѡннмъ. <sup>20</sup> И ѡбратѡса ѡрна и видѣ царѡ, и четѡри сынове ѡгѡ съ нимъ крѡющѡисѡ. ѡрна же бѣ (въ тѡ время) млѡтѡ на гѡмнѣ пшеницѡ. <sup>21</sup> И прѡидѣ давидъ ко ѡрнѣ, и ѡбратѡса ѡрна, и ѡузрѣ давидѡ, и поидѣ ѡ гѡмнѡ, и поклонѡса давидѡу лицемъ на землѡ. <sup>22</sup> Рече же ѡрнѣ давидъ: даждь мнѣ мѣсто гѡмнѡ твоегѡ, да созиждѡ на немъ ѡлтѡрь гдѡевѡи, на сребрѣ достѡинѣ даждь мнѣ ѡ, и престѡнетъ ѡзва ѡ люди. <sup>23</sup> Рече же ѡрна къ давидѡ: возми себѣ, и да сотворитъ господѡи мѡи царѡ, ѡже ѡгѡдно предъ нимъ: сѣ, даѡ тельцы на всеожженіѡ, и плѡгъ на дрова, и пшеницѡ въ жѣртѡвѡ, всѡ (добровѡльнѡ) даѡ. <sup>24</sup> И рече царѡ давидъ ѡрнѣ: ни, но кѡплею кѡплиѡ, сребромъ достѡиннымъ, понѡже не возмѡ гдѡевѡи, ѡже сѡтъ твоѡ, ѡже вознесѡи всеожженіѡ тѡне гдѡевѡи. <sup>25</sup> И дадѣ давидъ ѡрнѣ за мѣсто тѡ иѡкъ златыхъ вѣсомъ шѣсть сѡтъ. <sup>26</sup> И создѡ тѡ давидъ ѡлтѡрь гдѡевѡи, и вознесѣ всеожженіѡ и спѡсѡительнѡ и воззѡ ко гдѡу, и ѡслѡиша ѡгѡ во ѡгнѡи ѡ небесѣ на ѡлтѡрь всеожженіѡ, и потребѡи всеожженіѡ. <sup>27</sup> И рече гдѡ ко аггѡлу: и вложѡ мечъ во влагалище ѡгѡ. <sup>28</sup> Во время ѡно, ѡгдѡ видѣ давидъ, ѡкѡ ѡслѡиша ѡгѡ гдѡ на гѡмнѣ ѡрны іевѡсеанна, и пожрѣ тѡ жѣртѡвы. <sup>29</sup> И скѡнѡ гдѡнѡ, ѡже сотворѡи мѡвѡсѡи въ пѡстыни, и ѡлтѡрь всеожженіѡ во время ѡно бѡистъ въ вышнемъ, ѡже въ гавѡнѣ. <sup>30</sup> И не возмѡже давидъ итѡи предъ негѡ, ѡже вопрошитѡи бгѡ, понѡже ѡстрѡшенъ бѡистъ ѡ лица мѡчѡ аггѡла гдѡнѡ.





## Глава 22.

**Р**ече же давидъ: се есть домъ гда бга, и сей олтарь на всесожжениа илю.  
2 И рече давидъ обратити вса пришеельцы, иже на земли иилевѣ, и постави каменотѣщевъ стѣни камениа тѣсанаа, да созиждетца домъ бжій. 3 Желѣзо же много на гвозди дверемъ и вратомъ на спание оуготова давидъ, и мѣди множествъ не бѣ числа: 4 и дрѣвамъ кѣдровымъ не бѣ числа: ѡакъ принесоша едѡнаи и тѣрси дрѣвъ кѣдровыхъ множество давидъ. 5 И рече давидъ: солоньнъ сынъ мой дѣтиць младъ, домъ же еже созидаити гдѣи въ величество высоко, во имя и въ славу во всю землю, оуготоваю емъ. И оуготова давидъ (всегѡ) множество прежде скончаниа своего. 6 И призва давидъ солоньна сына своего и заповѣда емъ, да созиждетъ домъ гдѣ бгѣ иилевъ. 7 Рече же давидъ къ солоньнѣ: чадо, мнѣ баше въ сѣрцы, да созиждѣ домъ имени гда бга моего: 8 и бысть слово гдне ко мнѣ, глѡщее: мнози крѡви проліалъ еси и мнози брани сотвориалъ еси, не созиждеши домъ имени моего, ѡакъ мнози крѡви проліалъ еси на землю предо мною: 9 се, сынъ родитца тебе, сей едетъ мѣжъ покѡа, и оупокѡю егѡ ѡ всѣхъ вѣгъ егѡ ѡкрестъ, зане солоньнъ имя емъ, и мѣръ и покѡй дамъ емъ надъ иилемъ во дни егѡ: 10 тои созиждетъ домъ имени моего, и тои едетъ мнѣ въ сына, и азъ едѣ емъ во отца: и исправлю престѡлъ царства егѡ во иилъ до вѣка: 11 ниѣ оубо, сыне мой, едетъ гдѣ съ тобою и блгопопѣшитъ, и созиждеши домъ гдѣ бгѣ твоемъ, ѡакже гла ѡ тебе: 12 да дастъ же тебе премѣдрость и разумъ гдѣ и да оукрѣпитъ тѣ надъ иилемъ, еже хранити и творити законъ гда бга твоегѡ: 13 тогда блгопопѣшитъ, аще сохраниши творити заповѣди и едѣбѣ, ѡже повелѣ гдѣ мѡисѡви, (да оучитъ) ила: мѣжайца и крѣпѣца, не боѣца, ниже оустрашѣца: 14 и се, азъ по оубожествѣ моему оуготовахъ на домъ гдѣнъ злата талѣнтѡвъ стѡ тѣсѡвъ, и сребра тѣсѡвъ тѣсѡвъ талѣнтѡвъ, мѣдъ же и желѣзо, емѣже нѣсть вѣса, понеже множество есть, и дрѣва и

ка́менїа о́угопто́вахъ, ѿ къ сѣмъ да приложїши: <sup>15</sup> ѿ сѣ тебѣю гдѣ, ѿ прило-  
жїши ко мно́жетеѣ творѣщїхъ дѣла, хрѣдѣжнїцы, ѿ стрѣотелїе ка́менїи, ѿ  
древодѣла, ѿ всѣкъ мѣдрецъ во всѣцѣмъ дѣлѣ, <sup>16</sup> въ злѣтѣ ѿ сребрѣ, въ мѣди  
ѿ желѣзѣ нѣсть чїсла: востѣни о́убо ѿ творѣ, ѿ гдѣ сѣ тебѣю. <sup>17</sup> ѿ повелѣ  
давїдъ всѣмъ начѣльнїкѣмъ ѿнѣсѣмъ, да помогѣютъ солѣмѣнѣ сѣнѣ сѣмѣ,  
глагола: <sup>18</sup> не гдѣ ли сѣ камнї; ѿ дадѣ камнѣ покѣнѣ ѿкрестъ, занѣ дадѣ въ рѣкѣ  
вѣша жнѣщїхъ на землѣ, ѿ покѣрѣна землѣ предѣ гдѣмъ ѿ предѣ людѣмѣ сѣмѣ:  
<sup>19</sup> нѣ о́убо дадѣте сѣрцѣ вѣша ѿ дѣшы вѣша сѣже взыскѣти гдѣ бѣ вѣшего,  
ѿ востѣнїте ѿ создѣнїте сѣбѣнѣю гдѣ бѣ вѣшемѣ, да вносѣтѣ кѣвѣтѣ завѣтѣ  
гдѣнѣ ѿ создѣ сѣбѣ бѣовнѣ въ дѣмъ создѣемѣнѣ ѿменнѣ гдѣнѣ.



## Глава 23.

**Д**авидъ старъ и исполненъ днѣи, и воцарѣ соломоуна сына своего вмести себѣ на дѣи илема: <sup>2</sup> и собра всѣхъ князей илевиыхъ, и священниковъ, и левитовъ: <sup>3</sup> сочтени же быша левити, ѿ тридесати лѣтъ и вышше, и бысть число ихъ по главамъ ихъ, мужей тридесать и ѿсемь тысячъ: <sup>4</sup> ѿ ихъ избрани на дѣла дома гдѣна двадесать четыре тысячи, и книгоучи и едины шестъ тысячъ, <sup>5</sup> и четыре тысячи дверниковъ, и четыре тысячи поющихъ гдѣви во органы, ихъже сотвори ко хвалению гдѣну. <sup>6</sup> И раздѣли ихъ давидъ на чреды сыновъ левитныхъ, гирионъ, каадъ и мерарѣ: <sup>7</sup> и гирионъ и леаданъ и семео. <sup>8</sup> Сынове леадани: начальники иеина и зедвадъ и иональ, трѣе. <sup>9</sup> Сынове же семевы: саломидъ и азаилъ и арама, трѣе: си начальницы отечествъ леаданыхъ. <sup>10</sup> И сыновъ семевыхъ иедъ и зизай, и иональ и верил: ти сынове семевы четыре. <sup>11</sup> Бѣ же иедъ первый и зизай второй: иональ же и верил не имѣста многохъ сыновъ и быста въ домъ отечества въ причтение едино. <sup>12</sup> Сынове каадовы: амврамъ и исааръ, хевронъ, озиналь, четыре. <sup>13</sup> Сынове амврамни: ааронъ и мовсеи: ѿдѣленъ же бысть ааронъ ѣже ѿсвятии стѣла стѣихъ, тои и сынове его во вѣки, и да кадитъ двѣмямомъ предъ гдѣмъ, сжигитъ емъ и молится во имя его до вѣка. <sup>14</sup> Мовсеи же человекъ бжїи и сынове его причтени сѣть въ колѣно левитно. <sup>15</sup> Сынове мовсеевы: гириамъ и елиезеръ. <sup>16</sup> Сынове гириамни, сваналь начальникъ. <sup>17</sup> Быша же сынове елиезеръ, рава начальникъ: и не быша елиезеръ сынове нины: сынове же равинни оумножени сѣть стѣла. <sup>18</sup> Сынове исааровы, саломодъ начальникъ. <sup>19</sup> Сынове хевронни: иеривъ первый, амариа второй, изиналь третїи иезекиа четвертый. <sup>20</sup> Сынове же озинали: миха первый, и иссиа второй. <sup>21</sup> Сынове мерарїны: мооли и мди. <sup>22</sup> Сынове мооливы: елезаръ и киз. Оумре же елезаръ, и не быша емъ сынове, но токмо дщери: и поаша ихъ сынове киевы братїа ихъ. <sup>23</sup> Сынове мдинны: мооли и едеръ и иаримодъ, трѣе. <sup>24</sup> Си сынове левитни по домомъ

О́тѣчествъ ѿ́хъ, начальницы о́тѣчествъ ѿ́хъ, по согла́данію ѿ́хъ, по числѹ ѿ́мѣнъ ѿ́хъ, по главамъ ѿ́хъ, ѿ́же творáхъ дѣла служеніа до́мъ гдѣни, ѿ двáдцати лѣтъ и́ вѣшше. <sup>25</sup> Рече́ бо да́видъ: покóй даде́ гдѣь бгѣ людемъ своимъ ѿ́лю, и́ вселѣа́ бо іерлѣ́мѣ́ да́же да вѣ́ка, <sup>26</sup> и́ леві́ти не бѣ́ша носáще скнѣ́нїю и́ всѣ́ соуды́ ѣ́а́ къ служенію́ ѣ́а́. <sup>27</sup> По повелѣ́нію́ бо да́видовѹ́ послѣ́днемѹ́ ѣ́сть число́ сыновѹ́мъ леві́нымъ ѿ́ двáдцати лѣтъ и́ вѣшше: <sup>28</sup> зане́ постави́ ѿ́хъ подѹ́ рѹ́къ сыновѹ́мъ леві́тннмъ, ѣ́же служити́ въ до́мѹ́ гдѣни бо двóрѣхъ и́ въ притвóрѣхъ, и́ во ѡ́чищеніи́ всѣ́хъ стѣ́нь, и́ въ дѣлѣ́хъ служеніа́ до́мъ бжѣ́а, <sup>29</sup> и́ надѹ́ хлѣ́бамн предложеніа́, и́ надѹ́ мѹ́кою́ пшени́чною́ жер́твы, и́ надѹ́ прáжма́мн ѡ́прѣсно́чнмн, и́ надѹ́ сковрадóю, и́ надѹ́ печены́мъ, и́ надѹ́ всáкнмъ вѣ́сомъ и́ мѣ́рою, <sup>30</sup> и́ ѣ́же стоáти, о́тρώ хвалити́ и́ исповѣ́дтиса́ гдѣви, та́кожде и́ къ вѣ́черѹ́, <sup>31</sup> и́ надѹ́ всѣ́мн возносíмы́мн всео́жжѣ́ніи́ гдѣви въ сѹ́бботы, и́ въ новомѣ́сачі́ихъ, и́ въ прáздннцѣ́хъ, по числѹ́, по чн́нѹ́ ѿ́хъ вѣ́нѹ́ гдѣви, <sup>32</sup> и́ да сохрáнáтъ́ страже́бѣ́ скнѣ́нїи́ свдѣ́нїа́, и́ страже́бѣ́ сватѣ́лнца, и́ страже́бѣ́ сыновѹ́въ леві́тннхъ брáтїи́ своимъ, да служатъ́ въ до́мѹ́ гдѣни.



## Глава 24.

**И** сыновъмъ аароновымъ раздѣленіа: сынове ааронни: надавъ и авидъ, и елазаръ и идмаръ. <sup>2</sup> И оумроста надавъ и авидъ прежде отца своего, и сынове не быша ѿма: и свщєнствова елазаръ и идмаръ, сынове ааронни. <sup>3</sup> И раздѣли ихъ давидъ, и садокъ ѿ сыновъ елазаровыхъ, ахтимелъ же ѿ сыновъ идмаровыхъ по сочслєнію ихъ, по служенію ихъ и по домомъ отечествъ ихъ. <sup>4</sup> И обратоша сынове елазаровы множайшии въ начальники силъ, нежели сынове идмаровы: и раздѣли ихъ сыновъ елазаровымъ въ начальники въ дома отечствъ шестнадцать, и сыновъ идмаровымъ по домомъ отечствъ ихъ, ѿсемь. <sup>5</sup> Раздѣли же ихъ по жребіемъ междѹ ѿми, понеже бѣхѹ начальницы свщтїица и начальницы бжїи въ сынѣхъ елазаровыхъ и въ сынѣхъ идмаровыхъ: <sup>6</sup> ѿписѹ же ихъ самаіа сынъ наданіель писарь ѿ левїтъ предѹ царемъ и князи и садокомъ свщєнникомъ и ахтимеломъ сыномъ авидара, и начальницы отечствъ свщєнниковъ и левїтовъ домѹ отечства, єдинъ ко елазарѹ и єдинъ ко идмарѹ. <sup>7</sup> И изыде жребїи первыи іоваримѹ, іедію вторыи, <sup>8</sup> харивѹ третїи, сеоримѹ четвєртыи, <sup>9</sup> мелхію пятый, меіаминѹ шестый, <sup>10</sup> аккѹвѹ седмый, авін ѿсмый, <sup>11</sup> инсѹ девѹтый, сехин десѹтый, <sup>12</sup> єлїасивѹ єдиннадеѹтый, іакимѹ дванадеѹтый, <sup>13</sup> ѿффію тринадеѹтый, іесваилѹ четыренадеѹтый, <sup>14</sup> велгін пятыйнадеѹть, єммірѹ шестыйнадеѹть, <sup>15</sup> іедію седмыинадеѹть, афессію ѿсмыинадеѹть, <sup>16</sup> феттїю девѹтыйнадеѹть, и єзекіилю дванадеѹтый, <sup>17</sup> ахінѹ дванадеѹть первыи, гамѹналѹ дванадеѹть вторыи, <sup>18</sup> далію дванадеѹть третїи, іенію дванадеѹть четвєртыи. <sup>19</sup> Сїє сочслєніє ихъ по служенію ихъ входити въ домъ гдєнь по чинѹ своемѹ, рѹкою аарона отца ихъ, ꙗкоже повелѣ гдѹ бгѹ іилевъ. <sup>20</sup> И сыновъмъ левїтымъ прѹчїимъ: сыновъмъ амврамимъ свваилъ, сыновъмъ свваилимъ іадаіа, <sup>21</sup> сыновъмъ равиннымъ начальникъ іесіа, <sup>22</sup> сыновъмъ ісариннымъ салмомѹдъ, сыновъмъ салмомѹдовымъ іадъ: <sup>23</sup> сынове іедїа: іеріавъ первыи, амадіа вторыи, іазїилъ

трѣтїи, ієкмоамз четвѣртый. <sup>24</sup> Сынѡмз ѡзїиһмз мїха, сынове мїхны самїрз: <sup>25</sup> братз мїхннз ісіа, сынз ісіннз захарїа. <sup>26</sup> Сынове мерарїны: моолї һ мдї, сынз ѡзїннз воннїи: <sup>27</sup> сынове мерарїны ѡзїа: сынове ѣгѡ ієсомà һ закхѡрз һ іѡвдї: <sup>28</sup> моолїо ѣлезарз (һ ідамарз). Оўмре же ѣлезарз, не бѣша ѣмѡ сынове. <sup>29</sup> Кїсѡ сынз кїсовз іерамеїлз. <sup>30</sup> Сынове мдїны: моолї һ ѣдерз һ ѣрїмѡдз. Сїн сынове левїтєтїи по домѡмз ѡтєчєствз своїхз. <sup>31</sup> Прїаша же һ тїи жрѣбїа, їакоже һ братїа їхз сынове аарѡнн, предъ давїдомз царємз һ садѡкомз һ ахімелєхомз һ начальнїкн ѡтєчєствз свѡцєнннчєскнхз һ левїтєскнхз: патрїарєи аарѡнн, їакоже һ братїа ѣгѡ юнѣншїи.



## Глава 25.

**И** постави давидъ царь и князи силы надъ дѣлы сыны асафовы и еманн и идидомовы, иже провѣщавашу въ гдслехъ и псалтирехъ и кѣмвалѣхъ, и бысть число ихъ по главамъ мужей творящихъ дѣла своа. <sup>2</sup> Сынове асафовы: захаръ и иоифъ, и наданія и асиль: сынове асафовы державища асафа пророка блнзъ цара. <sup>3</sup> Идидомъ сынове идидомн: годолія и сри, и исеа и семей, и асавія и маттадїа, шестъ по отцѣ своимъ идидомѣ въ гдслн брацающе исповѣданїе и хваленїе гдєвн. <sup>4</sup> Еманъ сынове еманн: вкїа и маданїа, и озиль и сванлз, и іеримъдз и ананїа, и ананъ и елїадл, и годомадїн и ромамдїезеръ, и савахъ и малїдїн, и ѡдръ и мазїѡдз. <sup>5</sup> Всн сн сынове емана брацающаго царю въ словесѣхъ бжїихъ, да вознесѣтса рогъ. Аде же бгъ еманъ сынѡвъ четыренадесать и трн дщєри: <sup>6</sup> всн сн со отцѣмъ своимъ воспѣвающе въ домѣ бжїи въ кѣмвалѣхъ и во псалтирехъ и гдслехъ, въ служенїе домѣ бжїа блнзъ цара, и асафъ и идидомъ, и еманъ. <sup>7</sup> Бысть же число ихъ со братїею ихъ на чєни пѣнїю гдню и всѣхъ раздѣлющихъ (пѣнїа) двѣсти ѡсмыдесатъ и ѡсмь. <sup>8</sup> Вергоша же и сн жребїа чредѣ дневныа, по малѣ и по великѣ совершенныхъ и оучащихса. <sup>9</sup> И нзыде жребїи первыи сынѡвъ егѡ и братїи егѡ асафъ иоифовъ, годолїа: вторыи инїа, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>10</sup> третїи захаръ, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>11</sup> четвѣртыи іезрїи, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>12</sup> пятый наданъ, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>13</sup> шестый вкїа, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>14</sup> седмый іерїилъ, сынове егѡ и братїи егѡ дванадесать: <sup>15</sup> ѡсмый иосїа, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать, <sup>16</sup> девятый матданїа, сынове егѡ и братїи егѡ дванадесать: <sup>17</sup> десятый семеїа, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>18</sup> первыи дванадесать езрїилъ, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>19</sup> вторыи дванадесать асавїа, сынове егѡ и братїа егѡ дванадесать: <sup>20</sup> третїи дванадесать сванлз, сынове егѡ и братїи егѡ дванадесать: <sup>21</sup> четвѣртыи дванадесать

МАТТ. ДАДІА, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>22</sup> ПАТЫННАДЕСАТЬ ІЕРІМЪДЪ,  
СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>23</sup> ШЕСТЫННАДЕСАТЬ АНАНІА, СЫНОВЕ ЁГВЪ  
НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>24</sup> СЕДМЫННАДЕСАТЬ ІЕСВІКЪ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА  
ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>25</sup> ОСМЫННАДЕСАТЬ АНАНІА, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕ-  
САТЬ: <sup>26</sup> ДЕВЯТЫННАДЕСАТЬ МЕЛНДІИ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ:  
<sup>27</sup> ДВАДЕСАТЫИ ЕЛІАДА, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>28</sup> ДВАДЕСАТЬ  
ПЕРВЫИ ІЕДІРЪ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>29</sup> ДВАДЕСАТЬ ВТОРЫИ  
ГОДОЛЛАДИИ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>30</sup> ДВАДЕСАТЬ ТРЕТІИ  
МЕЗЪДЪ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ: <sup>31</sup> ДВАДЕСАТЬ ЧЕТВЕРТЫИ  
РЪМЕТ. ДІЕЗЕРЪ, СЫНОВЕ ЁГВЪ НЪ БРАТІА ЁГВЪ ДВАНАДЕСАТЬ.





## Глава 26.

**Р**аздѣленіе же двѣрникѡвъ: сынове корѣѡвы, моселлеміа сынъ корѣѡвъ ѿ сыновъ лѣфовыхъ. <sup>2</sup> Сынове же моселлемін: захаріа первенецъ ѿ іадіилъ вторый, завадіа третій ѿ іаданіилъ четвертый, <sup>3</sup> оламъ пятый, іонаданъ шестый, элішнаѿ седмый, авдедомъ осмый. <sup>4</sup> Авдедомъ же сынове: саміа первенецъ, іозавадъ вторый, іоадъ третій, сахаръ четвертый, руданъ пятый, <sup>5</sup> амилъ шестый, иссахаръ седмый, феладій осмый, іакѡ блѣвѣнъ эго бѣгъ. <sup>6</sup> Семейю же сынъ эгѡ рожденъ сѣтъ сынове первенца начальницы въ домъ отечествъ эгѡ, бѣхъ бо сильни. <sup>7</sup> Сынове семейсвы: одні ѿ рафаилъ, ѿ ѡвнѣдъ ѿ элавадъ ѿ ахія, сынове сильни, эліѿ ѿ савахія ѿ исвакѡмъ. <sup>8</sup> Всѣ тѣи ѿ сыновъ авдедомныхъ, сѣи ѿ сыновъ ихъ ѿ братіа ихъ трѣждѣющеа крѣпкѡ въ двѣлнѣи, всѣ шестидесятъ двѣ авдедомъ. <sup>9</sup> Моселлемію же сынове ѿ братіа осмынадеать, сильни. <sup>10</sup> Осѣ же ѿ сыновъ мераріиныхъ сынове стрегѣщїи начало, понѣже не бѣсть эмъ первенецъ: ѿ поствѣи эго отѣцъ эгѡ въ начальника раздѣленіа втораго: <sup>11</sup> хелкіа вторый, тавеліа третій, захаріа четвертый: всѣ сѣи сынове ѿ братіа ѡснны тринадеать. <sup>12</sup> Сѣи раздѣленн сѣтъ въ двѣрницы, да начальствѣють на сильныи чредѣ, іакѡже ѿ братіа ихъ служити въ домъ гднн. <sup>13</sup> ѿ метнѣша жрѣбїа на коегождо мѣла ѿ велика по домѡмъ отечествъ своихъ на кажда врата: <sup>14</sup> ѿ паде жрѣбїи сѣщныхъ на востокѣи селемію ѿ захарїи. Сынове іоазѡвы мелхїи метнѣша жрѣбїа, ѿ паде жрѣбїи къ сѣверѣ. <sup>15</sup> Авдедомъ къ югѣ прѣмѡ домъ эсефіма. <sup>16</sup> Во второе осѣ къ западѣ по братѣхъ притвѡра восхожденїа, стража протнѣѣ стражи. <sup>17</sup> Во востокѣ по шестнѣ на дѣнь: къ сѣверѣ четыре на дѣнь: къ полднн на дѣнь четыре: ѿ къ домѣ совѣта \* по двѣ прѣмѣнающеа. <sup>18</sup> ѿ осѣ къ западѣ по братѣхъ притвѡра три, стража протнѣѣ стражеи восхожденїа къ востокѡмъ, по шестнѣ на дѣнь, ѿ на сѣверѣ по четыре, ѿ къ югѣ четыре, ѿ къ

\* Въ грѣч.: эсефімъ.

дóмѸ совѣта двѧ прѣмѣнѧющеа, ѿ кѸ зѧпадѸ четыре, ѿ кѸ стезѧ двѧ прѣмѣнѧющеа. <sup>19</sup> Сѧ раздѣлѣнѧ двѣрникѸмѸ сынѸмѸ корѣѸвымѸ ѿ сынѸмѸ мерѧрѧнымѸ. <sup>20</sup> Левѧтѧ же брѧтѧ ѿ хѸ (бѣша) на дѸ сокрѸвнцѧ дóмѸ гдѧ ѿ на дѸ сокрѸвнцѧ сѧбынѸ. <sup>21</sup> СынѸмѸ ладѧнѸмѸ, сѧ сынѸмѸ герѸнѸмѸ: ладѧнѸ начѧльнѧцы ѸтѣчѣствѸ ладѧннѸхѸ, герѸнѸмѸ ѧѧнѸмѸ. <sup>22</sup> СынѸмѸ ѧѧнѸмѸ земѣдѸ ѿ ѧѧнѸмѸ брѧтѧ на дѸ сокрѸвнцѧ дóмѸ гдѧ, <sup>23</sup> ѧмвѧрамѸ ѿ ѧссѧрѸмѸ, хеврѸнѸмѸ ѿ ѸзѧнѸмѸ. <sup>24</sup> СѸвѧнѸмѸ же сынѸмѸ герѸнѸмѸ сына мѸѸѧѧѧ на стоѧтелѸ на дѸ сокрѸвнцѧ. <sup>25</sup> БрѧтѸ же ѧѧѸмѸ ѧлѧезѣрѸмѸ равѧ сынѸмѸ ѧѧѸмѸ, ѿ ѧѧѧ ѿ ѧѧѧмѸ, ѿ зехрѧѧ ѿ сѧлѸмѸмѸдѸ. <sup>26</sup> ТѸмѸ сѧлѸмѸмѸдѸ ѿ брѧтѧ ѧѧѸмѸ на дѸ всѣмнѸ сокрѸвнцѧ сѧбынѸ, ѿ хѸ же Ѹсѧѧтѧ дѧвѧдѸ царѸ ѿ начѧльнѧцы ѸтѣчѣствѸ, тѸсѧщнѧцы ѿ ѧѧтнѧцы ѿ вѸждѣѧ сѧлы, <sup>27</sup> ѧже вѸѧ ѿ ѧѧ градѸмѸ ѿ ѸмѸ корѸбѧстѧмѸ, ѿ Ѹсѧѧтѧ ѧ на посѧелѧнѧ зѧнѧнѸ дóмѸ гдѧ. <sup>28</sup> ѿ на дѸ всѣмнѸ, ѧже Ѹсѧѧтѧ бѧѧ сѧмѸнѸмѸ прѸрѸкѸмѸ ѿ сѧѧмѸ сынѸмѸ кѧсѸмѸ, ѿ ѧвѧнѧрѸмѸ сынѸмѸ нѧрѸмѸ ѿ ѧѧѧмѸ сынѸмѸ сѧрѧѧѧмѸ, всѧ же ѸсѧѧтѧнѸша рѸкѸю сѧлѸмѸмѸ-дѸѸѸ ѿ брѧтѧ ѧѧѸмѸ. <sup>29</sup> ѧссѧрѧѸмѸ хѸнѧнѧ ѿ сынѸмѸ ѧѧѸмѸ дѧѧлѧнѧмѸ внѣшнѧмѸ на дѸ ѧнѧлѸмѸ, кѸ на кѸзѧнѧнѸ ѿ сѧѧѧнѧнѸ. <sup>30</sup> ХеврѸнѸмѸ ѧссѧѧ ѿ брѧтѧ ѧѧѸмѸ сынѸмѸ сѧльнѧмѸ, тѸсѧщѧ ѿ сѧдѸмѸ сѸѧѧ на дѸ сознѧнѧнѸмѸ ѧнѸмѸ зѧ ѧссѧнѸмѸ прѸтѧнѸмѸ зѧѧѧ, на всѧкѸю сѧѧжеѧ гдѧнѸ ѿ на дѧѧлѧнѧ царѧѸ. <sup>31</sup> ХеврѸнѸмѸ ѧѧѧ начѧльнѧмѸ хеврѸнѧтѸмѸ по родѸмѸ ѿ хѸ, по ѸтѣчѣствѸмѸ, вѸ четѸырѣдѣсѧтѸѸмѸ лѣтѸмѸ царѣствѧ дѧвѧдѸмѸ сѧѧѧ, ѿ ѸсѧѧтѧнѸ мѸѧѧ сѧльнѧмѸ вѸ нѧхѸ во ѧзѧнѧнѸмѸ гѧлѧдѧтѣствѸмѸ. <sup>32</sup> ѿ брѧтѧ ѧѧѸмѸ сынѸмѸ сѧльнѧмѸ, двѣ тѸсѧщѧцы сѧдѸмѸ сѸѧѧ, начѧльнѧцы ѸтѣчѣствѸ, ѿ посѧѧнѸ ѿ хѸ дѧвѧдѸ царѸ на дѸ рѸвѧнѸмѸ ѿ гѧдѸмѸ ѿ на дѸ половѧнѸю кѸлѧнѸ мѧнѧссѧнѸ, во всѧкѸѸ повѣлѧнѧ гдѧнѸ ѿ слѸѸѸ царѧѸ.



## Глава 27.

**В**ЫНОВЕ ЖЕ ИИСУСЫ НО ЧИЛЪ СВОЕМЪ, НАЧАЛЬНИЦЫ ОТЕЧЕСТВЪ, ТЫСАЩНИЦЫ И СОТНИЦЫ И КНИГОВИИ СЛЪЖАЩИИ ЦАРЮ, И НА ВСАКОЕ СЛОВО ЦАРЕВО ПО РАЗДЕЛЕНІЕМЪ, И НА ВСАКОЕ СЛОВО ВХОДАЩАГО И ИСХОДАЩАГО, МЦЪ Ш МЦА, ВО ВСА МЦЫ ЛѢТА РАЗДЕЛЕНІЕ ЕДИНО, ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>2</sup> И НАДЪ ПЕРВЫМЪ РАЗДЕЛЕНІЕМЪ ВЪ ПЕРВЫИ МЦЪ БЫСТЬ ИЗВОДЪ СЫНЪ ЗАВДИЛОВЪ, ВЪ РАЗДЕЛЕНІИ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ: <sup>3</sup> Ш СЫНѠВЪ ФАРЕСОВЫХЪ, НАЧАЛЬНИКЪ ВСѢМЪ КНАЗѢМЪ ВѠННСТВА МЦА ПЕРВАГО. <sup>4</sup> И НАДЪ РАЗДЕЛЕНІЕМЪ МЦА ВТОРАГО ДУДАИ ЕКХѠТИКИИ И НАДЪ РАЗДЕЛЕНІЕМЪ ЕГѠ, И МАКЕЛЛѠДЪ ВОЖДЪ, И ВЪ РАЗДЕЛЕНІИ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩИ, КНѠЗИ СИЛЫ. <sup>5</sup> ТРЕТИИ МЦА ТРЕТИАГО ВАНЕА СЫНЪ ИУДАЕВЪ, ИЖЕ СВАЩЕННИКЪ НАЧАЛЬНЫЙ, И ВЪ РАЗДЕЛЕНІИ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ: <sup>6</sup> СЕН ВАНЕА КРѢПЧАИШИИ МЕЖДЪ ТРИДЕСАТЬМИ, И НАДЪ ТРИДЕСАТЬМИ: И НАДЪ РАЗДЕЛЕНІЕМЪ ЕГѠ ЗАВАДЪ СЫНЪ ЕГѠ. <sup>7</sup> ЧЕТВЕРТЫИ МЦА ЧЕТВЕРТАГО АСАИЪ БРАТЪ ИУАВЪ, И ЗАВАДИ СЫНЪ ЕГѠ И БРАТИА, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>8</sup> ПЯТЫИ ПЯТАГО МЦА НАЧАЛЬНИКЪ САМАѠДЪ СЫНЪ ИЗРАЕВЪ, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>9</sup> ШЕСТЫИ МЦА ШЕСТАГО ОДЪИА СЫНЪ ЕККИСОВЪ ДЕКЪИТАНИНЪ, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>10</sup> СЕДЬМИИ МЦА СЕДМАГО ХЕЛЛИСЪ ИЖЕ Ш ФАЛДСА, Ш СЫНѠВЪ ЕФРЕМЛХЪ, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>11</sup> ОСЬМИИ МЦА ОСЬМАГО СОВОХАИ ОУСАДИТАНИНЪ, Ш КОЛѢНА ЗАРАИНА, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>12</sup> ДЕВАТЫИ МЦА ДЕВАТАГО АВИЗЕРЪ, ИЖЕ Ш АНАДѠДА, Ш ЗЕМЛИ ВЕНИАМИНЪ, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>13</sup> ДЕСАТЫИ МЦА ДЕСАТАГО МЕНРАИ, ИЖЕ Ш НЕТѠФАДИТА, Ш КОЛѢНА ЗАРАИНА, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>14</sup> ПЕРВЫИНАДЕСАТЬ МЦА ПЕРВАГОНАДЕСАТЬ ВАНАИА, ИЖЕ Ш ФАРАДѠНА, Ш СЫНѠВЪ ЕФРЕМЛХЪ И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ ТЫСАЩЫ. <sup>15</sup> ВТОРЫИНАДЕСАТЬ МЦА ВТОРАГОНАДЕСАТЬ ХУЛДИА, ИЖЕ Ш НЕТѠФАДИТА, Ш КОЛѢНА ГОДОНИИЛЕВА, И ВЪ ПОЛЦѢ ЕГѠ ДВАДЕСЯТЬ И ЧЕТЫРЕ

тыишцы. <sup>16</sup> И над племенѣи иишевыи, рѣвишѣ вѣждѣ ѣлїезерѣ, сыиъ зехриевѣ:  
сѣмевѣишѣ сафатїа, сыиъ маахѣ: <sup>17</sup> левїи ѣсабїа, сыиъ камѣишевыи: ѣронѣишѣ садѣкѣ:  
<sup>18</sup> иудѣ ѣлїавѣ ѿ братїи давидовыи: исахарѣ ѣморѣ, сыиъ мїхашевѣ: <sup>19</sup> завѣишѣ  
самаїа, сыиъ ѣвдїевѣ: нефѣлишѣ іерїмовѣ, сыиъ ѡзїишѣ: <sup>20</sup> ѣфремѣ ѡсїи, сыиъ  
ѡзавїевѣ: полѣплеменїи манассїишѣ іошїишѣ, сыиъ фадїевѣ: <sup>21</sup> полѣплеменїи манас-  
сїишѣ ѣщемѣ въ землѣ гааѣсѣишѣ іадаїи сыиъ заваїишѣ: сыиѣмѣ венїамї-  
ишѣ іасїишѣ, сыиъ ѣвенишевыи: <sup>22</sup> даишѣ ѣзарїишѣ, сыиъ іорамѣ. Сїи бѣша  
начѣльнїцы племенѣи иишевыи. <sup>23</sup> Не хотѣ же давидъ счїтѣи ѣиъ ѿ двадесѣ-  
тилетїишѣ и ниже: занѣ рече гдѣ оумнѣишѣи иишѣ, ѣкѣ свѣзды неѣсїишѣ.  
<sup>24</sup> Іоавѣ же сыиъ сарїевѣ нача счїтѣи лѣди, и не совершїи: сего ради бѣше  
гнѣвѣ бѣишѣ на иишѣ: и не внесѣи счїслѣнїе въ кнїгѣи словесѣи царѣ даvida. <sup>25</sup> Надѣ  
сокрѣишѣи же царѣишѣи бѣше ѣсмовѣи сыиъ ѡдїишевыи: и надѣ сокрѣишѣи, иже  
на нїваишѣи и въ сѣлѣишѣи, и въ вѣсѣишѣи и въ столпѣишѣи, іошадѣишѣи сыиъ ѡзїевѣ:  
<sup>26</sup> и надѣ землѣдѣлѣишѣи землѣи дѣлающїишѣи ѣзарїишѣи сыиъ хелѣевѣ: <sup>27</sup> и надѣ  
сѣлыи семїишѣ армадѣишѣи: и надѣ сокрѣишѣишѣи вїнограднымии замѣишѣи сыиъ сефа-  
лїевѣ: <sup>28</sup> надѣ маїишѣи же и надѣ чернїишѣи, иже бѣишѣ на полѣишѣи, валанїишѣи  
гедѣишѣишѣи: надѣ сокрѣишѣишѣи ѣлеа іоавѣ: <sup>29</sup> надѣ скѣишѣи же, иже пасѣишѣи въ  
сарѣишѣи, сатраїишѣи сарѣишѣишѣи: и надѣ вѣлыи, иже во іудѣишѣи, сѣфатїишѣи сыиъ  
їадаїишѣи: <sup>30</sup> надѣ вельблѣдыи же оубїаишѣи смѣишѣишѣи: надѣ ѡслѣи же іадаїа, иже ѿ  
марадѣишѣи: <sup>31</sup> и надѣ ѡвцѣишѣи іоавѣишѣи агарїишѣишѣи. Всїи тїи начѣльнїцы иишѣишѣи  
даvida царѣишѣи. <sup>32</sup> Іошадѣишѣи же дада давидовѣи (бѣше) совѣтнїкѣи, мѣишѣи мѣишѣи и  
кнїишѣишѣи сыишѣи: и іеишѣи сыиъ ѣхаманїевѣи бѣишѣи сыиамишѣи царѣишѣи. <sup>33</sup> ѣхїтофѣишѣи  
совѣтнїкѣи царѣишѣи, и хѣишѣишѣи пѣрѣишѣишѣи дрѣишѣишѣи царѣишѣи, <sup>34</sup> и по (нѣишѣи) ѣхїтофѣишѣи  
бѣше (блїишѣи) іошадѣишѣи сыиъ ванишѣишѣи и ѣвїадѣишѣишѣи: и іоавѣишѣи начѣльнїишѣи  
воевѣишѣишѣи царѣишѣи.



## Глава 28.

**О**бра же давидъ всѣ начальники иже въ, начальники сѣдѣи и колѣнъ, и всѣ начальники полковъ, почредно стрелцехъ царя, и начальники тысящей и сотней, и стражи сокровищъ, и оубо на дѣлѣхъ своихъ и на всѣхъ стужаніемъ царевымъ, и синовъ своихъ со снудхами, и сильныи и храбрыи воинства во иерлѣмъ. <sup>2</sup> И воста давидъ царь посредѣ собраніа и рече: слышите мѣ, братіа моѣ и людіе мои: бысть мнѣ на сѣрцы создати домъ упокоеніа кѣвѣтѣ завета гдѣа и подножіе ногъ гдѣа (бѣа) нашегъ, и оуботовахъ на созданіе потребнаа: <sup>3</sup> бѣ же рече: не созиждеш мнѣ домъ ѣже именовати има моѣ въ немъ, зане человекъ воинъ еси ты и кровю проліалъ еси: <sup>4</sup> и иже гдѣ бѣ иже менѣ ѿ всѣхъ домъ оца моего, да бѣ царь на иже во вѣки, и во иже иже царство, и ѿ домъ иже дѣла домъ оца моего: и ѿ синовъ оца моего во мнѣ благоволи, ѣже быти ми царю на всѣхъ иже: <sup>5</sup> ѿ синовъ же моихъ вѣхъ, сына во мнѣ многи даде гдѣ, иже соломѣна сына моего, да сѣдѣтъ на престолѣ царства гдѣа, на иже: <sup>6</sup> и рече мнѣ бѣ: соломѣнъ сынъ твои созиждетъ домъ мой и дворъ мой, зане того иже вѣхъ мнѣ въ сына быти, и иже бѣ еѣ во оца <sup>7</sup> и оуботовахъ царство еѣ да же до вѣка, иже оуботовахъ хранити заповѣди моѣ и сѣбѣ моѣ, иже иже: <sup>8</sup> иже оубо предъ лицемъ всѣхъ собраніа гдѣа и во оубо бѣа нашегъ, храните и взыщете всѣ заповѣди гдѣа бѣа нашегъ, да наследите землю благо и оставите въ наследіе синовъ вашимъ по вѣс да же до вѣка: <sup>9</sup> и иже, соломѣне, сыне мой, да знаеш бѣа оца твоихъ и сѣжѣ еѣ сѣрцемъ совершеннымъ и душевною волею, всѣ во сѣрца испытѣтъ гдѣ и всѣко помышленіе раздѣлетъ: иже взыщеш еѣ, оуботовахъ: иже же оставши еѣ, оставитъ тѣа въ конецъ: <sup>10</sup> иже оубо вѣждѣ, иже иже тѣа гдѣа, да созиждеш еѣ домъ во оубо, крѣпѣа и совершенъ. <sup>11</sup> да же давидъ соломѣнѣ сынѣ своемъ начертаніе храма и домовъ

ѣгѡ, ѡ кама́ръз ѣгѡ, ѡ го́рницз, ѡ полага́лицз внѣтряннихз, ѡ до́мѡ ѡчи́щенїа,  
<sup>12</sup> ѡ подо́бїе, ѣже помы́сли дѡхомз сво́имз, дворо́вз до́мѡ гдѣа, ѡ вѣѣхз  
кама́ръз ѡкрестз въ сокрѡбницхз до́мѡ гдѣа, ѡ влага́лицз стѣи́нь, <sup>13</sup> ѡ внѣта́-  
лицз, ѡ дневно́ихз чредѡз ѡре́йскихз ѡ леви́тскихз, во всѡ дѣла́ сдѡженїа до́мѡ  
гдѣа, ѡ влага́лицз сдѡже́нныхз соудѡвз сдѡже́ны до́мѡ гдѣа: <sup>14</sup> ѡ мѣрѡ вѣса  
ѡхз златы́хз ѡ сребра́ныхз, <sup>15</sup> свѣти́льнико́вз вѣсз даде́ ѣмѡ ѡ свѣщени́ко́вз.  
<sup>16</sup> Даде́ ѣмѡ подо́бїе вѣсз трапѣ́зы предложѣ́нїа, кѡждо трапѣ́зы златы́а,  
такожде ѡ сребра́ныхз, <sup>17</sup> ѡ о́вдницз, ѡ возлі́альницз, ѡ фї́лз златы́хз, ѡ вѣсз  
златы́хз ѡ сребра́ныхз, ѡ кади́льницз златы́хз, ко́еѡждо вѣса: <sup>18</sup> ѡ жѣртвен-  
ника двѣ́мїамѡвз ѡ злата́а чїста вѣсз ѡказа́ ѣмѡ, ѡ подо́бїе ко́леса́ны  
херѡвїамѡвз прости́рающихз крѣла ѡ ѡсѣна́ющихз надъ кїѡ́томз завѣ́та гдѣа.  
<sup>19</sup> Всѡ писаннаа рѡкѡю гдѣею даде́ да́вїдз соломѡ́нѡ, по сѡщемѡ въ не́мз рѡзѡмѡ  
дѣла ѡзѡбраженїа. <sup>20</sup> ѡ рече́ да́вїдз соломѡ́нѡ сы́нѡ сво́емѡ: о́укрѣплѣ́нїа ѡ  
мѡжѣ́нїа ѡ творї: не бо́йсѡ, ниже́ стращѣ́сѡ, занѣ́ гдѣ́ е́гз мо́ѡ съ тобо́ю, не  
ѡстѡпнїтз ѡ тебѣ́, ниже́ ѡста́внїтз тѡ, до́ндеже соверши́ши ты́ все́ дѣло  
сдѡженїа до́мѡ гдѣа: ѡ е́, подо́бїе хра́ма ѡ до́мѡ ѣгѡ, ѡ кама́ръз ѣгѡ, ѡ  
го́рницз, ѡ полага́лицз внѣтряннихз, ѡ до́мѡ ѡчи́щенїа, ѡ подо́бїе до́мѡ гдѣа:  
<sup>21</sup> ѡ е́, дневно́аа чредѡз ѡре́евз ѡ леви́товз во всѡко сдѡженїе до́мѡ гдѣа, ѡ съ  
тобо́ю во всѡцѣ́мз дѣ́нствѣ́, ѡ всѡкз о́уцѣ́рдный въ мѡдростїи во всѡцѣ́мз  
хѡдо́жествѣ́, ѡ кнѡ́зи, ѡ всѡ лю́дїе во всѡ́а сло́веса́ твоѡ́.



## Глава 29.

**И** рече давидъ царь ко всемъ собранію: соломѡнъ сынъ мой, ѣгоже нзвѣра себѣ гдѣ, юнъ и младъ, а дѣло велико, занѣже не человекъ оуготоваема зданіе, но гдѣ бгѣ: <sup>2</sup> всею сілою оуготовахъ на домъ бга моего злато, сребро, мѣдь, желѣзо, древа, каменіе мраморное, и множество каменій многоцѣнныхъ и различныхъ, и всѣкое чистое каменіе, и каменій парійскихъ много: <sup>3</sup> и еще внегда благоволи ти мнѣ въ домъ бга моего, ѣсть оу мене ѣже приготовахъ злато и сребро, и еѣ, дѣхъ въ домъ бга моего, въ высотѣ, кромѣ оныхъ, ѣже оуготовахъ на домъ стѣихъ: <sup>4</sup> три тыщщи талѣнтъ злата сѣфирска и седмь тыщщъ талѣнтъ сребра искѣшена къ позлащенію стѣнъ свѣтѣлицъ, <sup>5</sup> и дѣже дѣло златое златомъ, а и дѣже сребраное сребромъ, и на всѣкое дѣло рѣкою художникѡвъ: и кто благоволи исполнити рѣкѣ своѣ днѣсь гдѣ; <sup>6</sup> и ѡбѣщаша оусерднѡ начальницы отѣчествъ и князи синовъ иудевыхъ, и тыщщницы и сотнницы, и начальницы дѣлъ и икономы царѣвы, <sup>7</sup> и дѣша на дѣла домъ гдѣа злата талѣнтъ пѣть тыщщъ, и златникъ дѣсѣть тыщщъ, и сребра талѣнтъ дѣсѣть тыщщъ, и мѣди талѣнтъ оемьнадѣсѣть тыщщъ, желѣза же стѣ тыщщъ талѣнтъ: <sup>8</sup> и оу нихъже ѡбрѣтѣса каменіе, дѣша во благѣнствѣ домъ гдѣа, подъ рѣкѣ іеиѣа герсонна. <sup>9</sup> и возвеселишасѣ людіе ѡ оусерднѣмъ подаѣннѣ, понѣже всемъ сердцемъ приношѣхъ гдѣ, и давидъ царь возвеселисѣ сѣлѡ: <sup>10</sup> и благословнѣ царь давидъ гдѣа предъ всемъ множествомъ, глагола: блгвѣнъ ѣси, гдѣи бже иудевъ, оцъ нашъ, ѡ вѣка и до вѣка: <sup>11</sup> тебѣ, гдѣи, величество, и сіла, и слава, и ѡдолѣніе, и исповѣданіе, и крѣпость, ѣкѡ тыи всѣми, иже на нѣсѣи и на землѣ, влѣчествѣши: ѡ лица твоегѡ трепѣщѣтъ всѣкъ царь и ѣзыкъ: и тебѣ, гдѣи, црѣтво и великолѣпіе во вѣхъ и во всѣцѣмъ началѣ: <sup>12</sup> ѡ тебѣ богѣство и слава, тыи надъ всѣми начальствѣши, гдѣи, начало всѣкагѡ начала, и въ рѣкѣ твоеѣ крѣпость и власть, и въ рѣкѣ твоеѣ мѣть, вседержителю, возвеличнѣти и оукрѣпнѣти всѣ: <sup>13</sup> и ннѣ, гдѣи,



нѣповѣдаемѣя тебѣ и хвалѣннѣи ѿ насъ хвалѣнїа твоегѡ: <sup>14</sup> и ктѡ ѡзвѣститъ тебѣ, и ктѡ людемъ твоимъ, ѿкуда возмогѡхомъ сїа тебѣ благоволенїе шестидесяти; твоѡ бо сѣсть всѡ, и ѿ твоихъ дѡхомъ тебѣ: <sup>15</sup> пришельцы бо сїи предъ тобою и пресельницы, ѿкоже вси отцы наши: днѣи наши ѿкуда сѣнь на земли, и нѣсть постоїна: <sup>16</sup> гдѣи бже наши, ко всемъ множествѣмъ, еже оуготовахъ, да созиждетсѣ дѡмъ ѿмени сїомъ твоимъ, ѿ рѣкъ твоихъ сѣсть, и тебѣ всѡ: <sup>17</sup> и вѣмъ, гдѣи мой, ѿкуда ты сїи испыташи сердца, и правдиши людемъ: всѣ пророцѣи сердца моего произволахъ сїи всѡ, и нѣсть людемъ твоихъ, иже зде шестидесяти, видѣхъ съ радостию тебѣ произволившихъ (принести дѡры): <sup>18</sup> гдѣи бже авраама и isaака и иѿаа отцы нашихъ, сохрани сїи всѣ воли сердца людемъ твоихъ во вѣки, и исправи сердца ихъ къ тебѣ: <sup>19</sup> соломѡнъ же сынъ мой дѡждь сердце благо, да хранитъ заповѣди твоѡ и свидѣнїа твоѡ и повелѣнїа твоѡ, и къ совершенїю принести зданїе дѡмъ твоегѡ. <sup>20</sup> И рече давидъ всемъ собранїю (людемъ): благословите гдѣа бга нашего. И благословиша всѣ собранїе гдѣа бга отцы своихъ: и преклоньше колѣна поклонишасѣ гдѣу и царю. <sup>21</sup> И пожре давидъ жертвы гдѣу, и вознесе всесожженїа бгу на оутрѣе перваго дне, телѣцъ тысящъ, овновъ тысящъ, агнѣцъ тысящъ, и возлїанїа ихъ, и жертвы множество ѿ всего иѿаа. <sup>22</sup> И гдѡша и пиша предъ гдемъ всѣ днѣи съ великимъ веселїемъ: и поставиша царемъ вторѡе соломѡна сына давидова, и помазаша егѡ гдѣу въ царѣ, и сдѡка же во архїереѣ. <sup>23</sup> И сѣде соломѡнъ на престолѣ гдѣни въ царѣ, вмѣстѣ даvida отца своего, и благоуденъ бысть: и покорнѣа емъ весь иѿаа. <sup>24</sup> Кнѡзи и сильнїи и вси сынове царѣ даvida отца егѡ повиншасѣ емъ. <sup>25</sup> И возвеличи гдѣ соломѡна надъ всѣмъ иѿаемъ и даде емъ славу царства, еже ни единъ царь имѣе прежде егѡ. <sup>26</sup> И давидъ сынъ иеисеевъ царствова надъ всѣмъ иѿаемъ четыредесятъ лѣтъ, <sup>27</sup> въ хевронѣ седмь лѣтъ, а во иерлїмѣ лѣтъ тридесать три, <sup>28</sup> и оумре въ старости блѣзѣ, исполнъ днѣи, въ богатствѣ и славѣ, и воцаришасѣ соломѡнъ сынъ егѡ вмѣстѣ егѡ. <sup>29</sup> Прочїа же словеса царѣ даvida первая и послѣднѣа написана сѣсть въ словесехъ самуїла видѡцагѡ и въ словесехъ надїана прѡрока и въ словесехъ гдѣа провидѡцагѡ, <sup>30</sup> ѡ всемъ царствѣ егѡ и крѣпости егѡ, и временѣа иже быша при немъ и во иѿаи и во вѣхъ царствахъ земныхъ.





Κοπέζ κνήζτ̄ πέρετ̄ῃ παρλίπομένων: ἤματ̄ ἐξ ἑβτ̄ ἑλίβζ 29.